



Diasabra 30 April 2016 -Edicion-10 Vol.19583 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:

Spagetti & MeatBalls,  
Berdura & Banana  
Afl.10.00

Soppi di: Mondongo  
(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



URATACA CENTER  
Best Pizza

Aruba den gara di atraconan arma!

# OTRO ATRACO A TUMA LUGAR NA "HORSES AND MORE" NA NOORD



*Gabinete Mike Eman ta IRESPONSABEL*

**Ningun caminda gobierno  
ta paga nan debe, ta pidi  
"kwijschelding" so!**



**SVb a traha amienda pa  
AVP por scapa cara politico  
dilanti e trahadornan di  
Aura Casino**



Sintoniza un programa special di FTA:

**CONSCIENTIZACION  
DIA DI OBRERO**

Diadomingo Mei 1, 2016 na Tele Aruba  
pa 5:30 atardi, na Canal 22 pa 8'or  
anochi y na ATV pa 9'or anochi

Caso penal...

**Caso unda nan a  
kap man afor, a  
wordo trata den  
Corte**

**A tira, bati y kap man  
afor di e victima**

**FIRST ARUBIAN  
WOMEN INTERNATIONAL  
FASTPITCH CLASH**  
FECHA: 26 - 30 DI APRIL  
LUGAR: VELDAN NA POSHIQUITO

**WEGANAN FINAL**  
6:00 Y 8:00 pm  
**YEGA!**

**Interes di Pueblo  
ta tuma lugar awe  
na Julio's Bar na  
San Nicolas**

*Esaki ta en frente di Graf  
von Zinzendorf School*



# Aruba den gara di atraconan arma!

## Otro atraco a tuma lugar na “Horses and More” na Noord



iabierna atardi un biaha mas un informacion a drenta cu dos homber ariba un brommer estilo scrambler color preto a yega na e negoshi, armá.

Ambos homber tabata tin helm bisti; un color blanco y e otro color blauw. Nan tabata cu cara tapa. Ayera cu tabata dia di pago na e negoshi ya cu ta trata di un compania di construccion tambe.

E atracadornan a bandona e sitio despues cu nan NO por a haya e safe, pues nan no a logra bay cu nada!

Na e sitio nos a papia cu algun trahador y ariba dje segun nos a wordo informa, nan tin casi 2 siman sin wordo paga. Unidadnan policial mes ora a cuminsa move rond. Na Jaburibari ta spot e supuesto atracadornan y a sigui nan te Shete. A

detene un persona. Segun vocero suplente di Polis, sra. Rasmijn e persona aki despues a wordo laga den libertad, mirando cu e no tin nada di haci cu e caso di atraco. Atraco Team y Slachtofferhulp a presenta na e sitio. Asina nos por waak con atraco a lanta cabez atrobe formalmente.

### TA BUSCA PA CUMpra

### FORD LINCOLN 2013-2016

Pa cliente . Of cualkier otro bon oferta riba un vehiculo

**call :741-8669**

### TA BUSCA PA CUMpra

### Tereno unda cu ta

### Mas o menos 10 mil fl .

**Call 741-8669**

Un weekend largo = un siman di trabou cortico  
**BON MERECII**

### Feliz dia di Obrero

RBC Royal Bank kier expresa su mas sincero aprecio na tur obreronan pa nan bon trabou cu ta contribui na un mihor Aruba!

Disfruta di e dia aki hunto cu bo famia y amigonan.



Royal Bank



## Polis atento a tuma nota di un pistool den man di hoben



Diahuebs mainta patruya policial pasando den Pitastraat a mira un hoben cu algo preto parecido na un arma den su man. Esaki a hala atencion di un oficial.

E oficial a core bira bek pa waak kico e hoben tabata tin den su man. Loke tabatin den su man y su maleta a desaparece. Ta muestra cu e hoben a capta

cu polis a mire con el'a core hinca e pistool den su tas y bent'e den un cura di cas. Mas polis a presenta pa asina duna e oficialnan un man debi cu tabata trata di un grupo di hoben den uniform di school. Habitante di un cas a haya e tas y e pistool. A hiba e hoben warda di Polis y el'a ey pa wordo interroga pa un subfiscal.

## Caso penal...

# Caso unda nan a kap man afor, a wordo trata den Corte

## A tira, bati y kap man afor di e victima

Ministerio Publico: Ayera Huez a trata e caso contra e sospechosonan K.V.L. (22), S.M.C. (20) y J.J.W. (19), acusá (entre otro) di a intencionalmente causa daño grave na un persona riba 27 di December 2015. E sospechosonan a bringa e dia ey cu e homber U.W. Nan a admiti esey tambe den Corte. K.V.L. a tira e victima varios biaha den su rudia cu un arma di candela.

Te ainda e persona tin un bala pegá cu no por wordo saca. S.C. a dal e cu palo na su pecho y a kibra dos ribchi y perfora su pulmon. J.W. a kap su man full afor cu machete. Dokternan a haci gran esfuerzo pa pega e man back, pero esey no a logra.

E victima mes tabata den Corte ayera y berdad e falta su man robez. Fiscal a exige un castigo di 5 aña contra K.V.L.. Contra S.C.

el'a exige 24 luna (di cual 6 ta condicional y 2 aña di proeftijd). Contra J.W. el' a exige 4 aña y mey.

Fiscal a tuma S.C. na malo cu aunke e victima tabata tin bala den rudia, el' a bay bati'e ainda cu palo, J.W. mescos. Aunke e persona tabatin bala den rudia, ribchi kibra y pulmon bora, ainda el' a bay kap e cu machete te kita e man afor. Huez lo dicta riba 20 di Mei.

## Agente policial a yega cas na Sabana Liber y a haya su ruman sin bida

Diahuebs anochi un agente policial a yega cas na Sabana Liber y a bin encontra su ruman sin bida. Mesora a el'a bati alarma, tanto polis como ambulance a presenta na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin topa cu nan colega cu a haya su mesun ruman cu no tabata reacciona. Na yegada di e ambulance a bin confirma cu no ta duna señal di bida. Dokter tambe a presenta y a constata morto. Na famianan y tambe na e agente ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.



**KENRO**  
*Jewelers*  
*Feliz Dia di Mama*

E anja aki tur jui por compra un regalo pa su mama Keri,

Nos a traha prijs special pa tur regalo.

Desde fls. 15,00 bai arriba boi mester por logra di hanja algo pa un di bo sernan kerí.

Esaki ta un special ariba un surtido di Silver, bijoux (enchapa) y algun stainless steel.

Oro y diamante ta bai na 10% di descuento.



Na Scobillostraat:

## Dos homber di bishita a keda herida pa tiro



Diabierna den careda di 4'or madrugada den Scobillostraat na Pos Chikito a surgi un confrontacion cu a termina na tiramento. Tres persona a sali for di un cas arma y a los tiro riba dos persona, lagando e victimanan aki herida. E sosopechosonan mes a core bandona e

sitio na pia, direccion Mangel Halto. Polisnan di biaha a yega na e sitio y cera e area. Ambulance a presenta cu urgencia na e sitio pa atende e heridonan. Recherche tambe tabata presente pa haci investigacion debi cu a topa cu huls benta abao.

## TA BENDE

**Yaris nan y Kia Rio**  
**Call :7418669**

Quality Dealers , Quality Service

Yaris nan di aña 2005 te cu 2010  
Kia Rio Hatch Back 2013 .

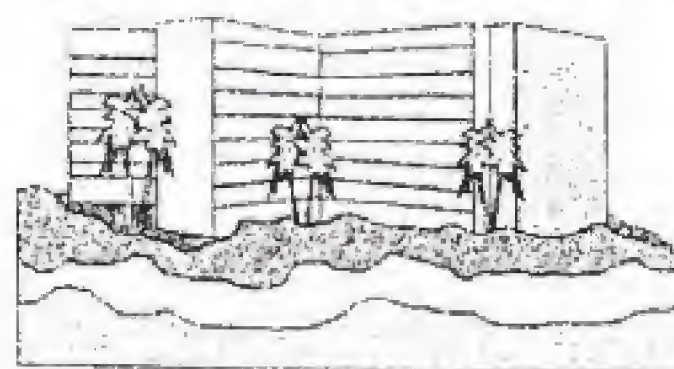


**Ta buska pa cumpra**  
**Yaris 2000-2005**

**Pa Cliente. Ta paga**  
**4000 fl**

**Call . 7418669**

## Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid



## Feliz dia di obrero na tur trahadornan:

WERKGEVERSVERENIGING ARUBAANSE BOUWNIJVERHEID (WAB),

ALBO ARUBA N.V.

ARUBAANSE WEGENBOUW MAATSCHAPPIJ N.V.

BOHAMA ARUBA N.V.

BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

CHS TECHNICAL CONTRACTING & TRADING COMPANY N.V.

CROON CARIBE  
THIEL CORPORATION N.V.

TOTAL SERVICES ARUBA N.V.

Banco di Seguro Social Aruba



**TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA**  
**UN FELIZ DIA DI OBRERO**



SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## SVb a traha amienda pa Fraccion di AVP por scapa cara politico dilanti e trahadornan di Aura Casino



Parlamento a trata e cambionan den e Ley di SVb pa asina por legaliza e 'triki' di Gabinete Eman den cual nan ta libra nan mes di un debe di 60 miyon florin na SVb y asina por presenta cifranan financiero mas bunita na CFT. Cu e cambio di Ley di SVb, Gabinete Eman lo kier scapa no solamente nan cara financiero pero tambe kier scapa nan cara politico. Pa e ultimo aki, SVb a traha un amienda pa asina yuda fraccion di AVP scapa cara politico di Gabinete Eman dilanti tur esnan cu debi na mal maneho di e Gobierno aki ta perdiendo nan trabao, incluso e trahadornan di Aura Casino.

### Cosnan positivo pa sconde triki

Manera premira, Gabinete Eman pa por legaliza e 'triki' na SVb, a recurri na manipulacion atrobe door di core hinca facetanan positivo den e Ley pa

por evita cu oposicion vota contra. Y si acaso oposicion vota contra mes, e ora por sali bay afor pa critica cu oposicion ta contra locual ta positivo. Esey ta netamente locual a pasa tambe durante e tratamento di e cambio di Ley di SVb. Fraccion di MEP a vota contra pa legaliza e 'triki' di Gabinete Eman y ata Minister Paul Croes y su 'bende' ta sali critica MEP.

### Amienda pa saca cara politico

Remarcabel ta cu durante e segunda tanda di e reunion, Fraccion di AVP a presenta un amienda cu despues a resulta di a wordo traha door di SVb y no e parlamentario cu a present'e. E amienda ta regla entre otro pa hisa e suma di cesantia cu esnan cu ta perde trabao ta haya den nan man. Cu e amienda aki SVb a yuda fraccion di AVP pa saca cara di AVP y Minister Paul

Croes dilanti tur esnan cu ta perdiendo trabao, debi na e mal maneho di Gabinete Eman. Pasobra ta conoci cu Minister Paul Croes mes no a haci nada pa yuda e trahadornan di Aura Casino. Ta bao di presion di critica di MEP, e mandatario a core busca un manera pa scapa su cara. Na e dunador di trabao mes, Minister Paul Croes no por a acudi pa exige pago di salario atrasa, ya cu ora cu bo ta 'wine and dine,' haci evento na grandi

den ballroom, of keda gratis of pa 'zachte prijs' na hotel, dificilmente bo ta resta autoridad moral pa atende cu e doño di trabao pa exige pago di e trahadornan. Pues no a keda nada mas cu recurri na SVb pa traha amienda pa hisa e suma di cesantia y di e manera aki scapa su cara politico y esun di AVP dilanti e trahadornan di Aura Casino.

### MEP a sostene

### e subida di cesantia

Contrario na locual Minister Paul Croes ta declara, MEP a sostene e amienda trahá pa SVb ya cu MEP desde prome momento a sali pa yuda e trahadornan di Aura Casino y tur otro cu ta perdiendo nan trabao. Locual MEP no ta sostene ta e cambionan pa legaliza e 'triki' di duna Gabinete Eman dispensacion pa e debe di 60 miyon na e fondo di SVb.

JulieJulie  
Perfect Me!



Rene Wild  
Nutricion & Movecion

Nature's Discount®

## Health Challenge

BAHA PESO - SINTI MIHO - DRUMI MIHO

8 accion tur dia pa 12 siman  
lo cambia bo bida pa semper

- ✓ Guia y motivacion profesional
- ✓ Diferente actividad y evento pa participa aden
- ✓ Tur siman diferente premio
- ✓ Eventonan gratis
- ✓ Premio atractivo na final di programa
- ✓ Charla cu presentadornan internacional y mucho mas!!!

**VOL=VOL**

Pa mas detayes pasa na un di e sucursal nan di Nature's Discount of bishita nos Facebook page. Inscripcion solamente Fls. 50.00 y ta start Dialuna 25 di April, 2016. Tur participante lo ricibi un goodie bag y prome 100 inscripcion na cada tienda lo ricibi un extra regalo.



Mr. Andin Bikker, parlamentario di PDR:

# Ta urgi reunion den Parlamento pa debati riba calidad den nos Salud Publico

Partido Democracia Real a yama su conferencia semanal di prensa diamars y a bisa cu mester bin un reunion urgente den Parlamento, referente na Salud Publico.

El' a bisa di a tuma nota di diferente reclamo cu ta yega na su fraccion y por a mira cu siman pasa tabata tin un protesta door di problemanan den Salud Publico. Pa varios tempo caba PDR a bin ta señalando cu cierto aspectonan no ta andando manera mester ta riba tereno di salud.

Sr. Bikker a bisa cu nos pais ta un di e uniconan na mundo cu un gran parti di e turnover tax, cu nos conoce como "BBO-BAZV, ta bay netamente na AZV y esaki ta 2% y 3.5%. Asina mes semanalmente diferente di hende na Aruba ta fia placa na un of otro lugar, pa bay busca nan salud den exterior.

E kier sa di e minister di salud con esaki ta tumando lugar? Un pregunta aki ta varios biaha el' a haci caba na e ministernan di Salud cu



den e delaster siete aña di gobernacion ya cu ta dos tabata tin. Un cu tabata modela y esun actual cu den concepto di PDR, no ta dunando e atencion cu Salubridad Publico merece. Entre otro, mas di dos aña pasa a bin cu un ley di reconocimiento di diploma di esnan cu ta studia medicina den nos region y e ley ta uno cu ta duna espacio na e minister pa duna contenido na dje via decretonan, pero te dia di awe no tin un decreto cu a yega Parlamento, pa ehecuta e ley aki. Mr. bBikker a bisa cu e

pregunta na minister ta e ora ey si un ley a wordo pasa, pero gobierno no ta dune contenido, anto kico ta pasando?

Otro cos ta cu te unda PDR sa, no tin un inspector di

Salubridad Publico. Varios persona ta haya nan mes cu kehonan legitimo pa loke ta trata e cuida cu nan ta haya, of pa falta di dje y nan no tin un caminda di bay. Tin hende cu ta entrega keho pa procedura na e Hospital, pero hopi biaha nan no ta haya un reaccion debido pa esaki.

Pues tin hopi frustracion den nos pueblo encunto nivel di cuida di salud, sr. Bikker a bisa. PDR manera semper kier ta constructivo y a pidi pa bin hunto den un reunion na Parlamento, pa intercambia di idea, y waak kico ta pasando y purba mehora e situacion aki.

E parlamentario a waak un editorial cu ta duna cierto sugerencianan pa e mehoracion di e

organizacion di Salubridad Publico. Tin di nan cu ta make sense. Por ehemplo e pregunta di con un persona mester cana rond cu un verwijsbrief bao su braza, siendo cu nos tin un mundo completamente digital na 2016 y tur hende tin un app.

E ta haya cu ta un sugerencia hopi bon mes, cu ora un persona tin cu bay un especialista of un fisioterapista, pa electronicamente e verwijs- brief ta bay di manera cu e persona ey por yega na su especialista, fisioterapista etc., of unda e ta wordo referi y e verwijsbrief tey cerca e especialista caba. Asina e tempo di spera tambe ta baha, por atende e pacient den real time y por haci un mihor planning.

## Muchanan baldadi ta causa molester riba tereno di hotel

Diamars, pa mas of menos 10'or y 5 di anochi, a drenta un melding na central den cuadro cu algun mucha baldadi cu tabata cana entre La Cabana y Amsterdam Manor y cu security di Amsterdam Manor tabata tin mas informacion riba e hobennan.

Na e sitio polis a papia cu personal di seguridad di dicho hotel, kende a declara cu dos mucha relativamente hoben, uno bisti full na preto y e otro bisti cu un camisa cora y carson color scur, tabata cana riba e tereno pa basta rato y cada rato e ta core cu nan.

E security a mostra polis direccion zuid, caminda cu e hobennan mester a core bay. A bay controla den vecindario, pero no a topa cu dicho hobennan. A avisa personal di seguridad cu si en caso nan bin haya cu e hobennan ta bin haci fastioso bek, pa yama polis di biaha.





### BINGO GRANDIOSO BINGO

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Wega 1: Afl. 200.00             | Wega 6: Afl. 200.00                |
| Wega 2: Afl. 200.00             | Wega 7: Afl. 250.00                |
| Wega 3: Afl. 200.00             | Wega 8: Afl. 250.00                |
| Wega 4: Afl. 200.00             | Wega 9: Afl. 500.00                |
| Wega 5: Afl. 500.00 (full card) | Wega 10: Afl. 2,500.00 (full card) |

B  
I  
N  
G  
O



**Dia:** Diasabra 30 April 2016  
**Lugar:** Club Caiquetio  
**Ora:** 8:00pm  
**Prijs:** Afl. 10.00



Nos grupo WYDG Aruba ta organizando un grandioso Bingo pa recauda fondo pa nos biahe pa Krakow, Polonia na July 2016. Lo ta bai tin door prizes, raffle tickets, bary y cushina bon surti.... Bini uno bini tur. Ta cuminsa registra 5:30pm.

Nos Organizacion World Youth Day Group Aruba kier a invita Pueblo di Aruba henter na nos grandioso Bingo dia 30 April 2016 na Club Caiquetio pa 8:00pm. Registracion ta cuminsa pa 5:30pm. Nos bar y cushina ta bon surti y lo ta bay tin diferente doorprizes. Tambe lo ta bay tin un rifa pa un bunita premio na venta; ticketnan lo wordo bendi na porta, como tambe lo bende ticketnan pa bingo na porta.

Nos meta ta pa recauda fondo pa nos viahe pa e conferencia di Dia Mundial pa Hobennan na Krakow, Polonia y encuentronan cu Papa Francisco. E aña aki nos grupo un biaha mas kier a representa nos dushi Isla Aruba na e conferencia aki. Bini uno bini tur pa un anochi ameno, hunto den famia pa nos grandioso Bingo.

Di antemano masha danki y God Bless you all!



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:  
**Gabinete Mike Eman ta IRESPONSABEL**

# Ningun caminda gobierno ta paga nan debe, ta pidi “kwijtschelding” so!



di SVb wordo fortifica, pero e gobierno aki no ta interesa mes den esey. Pasobra si realmente nan tabata interesa, nan lo a

paga e sumanan ey den e fondonan y no busca un “kwijtschelding”. Bo ta mira cu nan no ta interesa den e fondo, nan

ta djs interesa den triki pasobra e “kwijtschelding” ta laga musta cu e debe di gobierno a baha y pa asina complace cu CFT. Pesey

nos a vota contra e ley aki, pasobra e Ley aki pa “kwijtschelding” di e debe di SVb ta haci e fondo di SVb mas zwak.

Gobierno di Mike Eman un biaha mas a bin Parlamento pasobra e no kier paga su debe y ta pidi pa libra nan di paga, ta pidi kwijtschelding. Cualquier ciudadano ora e debe banco, e mester paga. Solamente famia di Mike Eman cu fam EMAN tin e privilegio di keda sin paga! Nan a presta miyones di e banco Interbank y despues a gewoon keda sin paga. Nan no ta ni worry cu nan a manda Interbank failliet asina! Nan a negocia un “kwijtschelding” y nunca mas a paga nan debe.

Mike Eman a drenta gobierno y el’a sigui cu e mal ehempel ey. Pa colmo el’a topa cu otro mescos cune, Mike de Meza, cu a fix un “kwijtschelding” di boet di belasting.

Nan a sigui haci mesun cos den gobierno ora nan a dicidi cu nan no ta paga APFA 700 miyon cu gobierno debe APFA. Nan a bin Parlamento pa regla un “kwijtschelding” pa nan mes. Despues nan a haci mescos cu SVb ora nan no kier a paga un debe cu gobierno tin di 61 miyon florin na SVb y a bolbe bon busca un “kwijtschelding” fin di aña pasa. Y nan no ta perde pa gana, y a bolbe bin Parlamento siman pasa pa otro kwijtschelding.

“Nos kier mira e fondonan



**Gobierno Aruba**  
 Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental



Man  
 den Man,  
 bloki  
 pa bloki,  
 hunto,  
 Aruba  
 lo sigui  
 progresa.

Danki na tur cu ta hiba Aruba padilanti semper cu hopi esfuerzo y dedicacion.

Feliz Dia di Obrero.



- Minister Angel R. Bermudez



Hubert M. Dirks, Presidente di FTA:

## Nos tin cu recorda e luchanan, e sacrificionan y alavez prepara pa e retonan cu e futuro ta trece pa e clase trahador!



sin trabao, un trahador trahando pero frustra, e lucha pa derechonan laboral y un trahador feliz trahando.

Directiva di FTA

ta recorda tur su miembronan cu ta e lucha sindical a haci cu nos por tin un dia dedica na tur trahador. Nos como trahadornan mester sa di duna nos dia su balor y reflexiona profundamente riba e

situacion di e Clase Trahador awendia.

Directiva di FTA ta invita henter e Pueblo Trahador di Aruba pa sintoniza e programa

special aki titula CONSCIENTIZACION DIA DI OBRERO riba diadomingo Mei 1, 2016 na Tele Aruba pa 5:30 atardi, na Canal 22 pa 8'or anochi y na ATV pa 9'or anochi.

Directiva di FTA ta preparando pa por recorda e fecha historico cu ta Dia Internacional di Trabao, cu pa 2016 ta riba un diadomingo, esta dia 1 di Mei 2016. Nos tin cu recorda e luchanan, e sacrificionan y alavez prepara pa e retonan cu e futuro ta trece pa e clase trahador.

FTA ta constata cu ainda falta hopi conscientizacion di e Pueblo Trahador pa loke ta e importancia di e dia aki. Consecuentemente pa 2016 tambe lo tin programa na television pa atende cu e conscientizacion necesario di e situacion di nos trahadornan.

Pa esaki nos a conta cu e cooperacion y apoyo di Instituto di Cultura y di sr. Jhon Freddy Montoya cu a percura pa un obra special den cual ta enfoca den 4 parti riba un Trahador



## Feliz Dia di Obrero

Pabien na tur cu ta obra cu **Pasion y Dedicacion.**

En conexion cu celebracion di "Dia di Obrero", ELMAR su ofcinanan lo ta cera riba dialuna, 2 di mei 2016 henter dia.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | Fax: (297) 582-8991 | E-mail: customerservice@elmar.aw





SETAR ta felicita tur  
 trahador na Aruba  
 riba nan dia.



**SETAR**  
 Creando Conexion

Happy  
 Labor Day

*"Without labor nothing prospers."*  
 - Sophocles





Mr. drs. I.J. (Igmar) Reyes, sociologo y hurista specializa den labor:

# Nos ta traha pa biba of biba pa traha?



Dia 1 di Mei ta celebra dia di obrero, un bon ocasion pa reflexiona riba pasado y presente pa asina por enfoca riba futuro. Ta parce cu e afan di sociedad pa mas y mas abundancia a bira algo normal; productividad semper tin prioridad, tempo a bira un comodidad valioso cual nos debe nos mes. Siguientemente lo elabora riba e tema:

## Outsourcing personal, productividad y prosperidad.

Na 1930 e economista John M. Keynes a pronostica cu pa 2030 nos tur lo bay traha 15 ora pa siman. Door di aumento di prosperidad y productividad nos lo por "cumpra mas tempo pa nos mes" segun Keynes. Keynes tabata tin parcialmente razon. Na Merca por ehempel den añanan 1930 trahadornan tabata traha promedio 48 ora pa siman. Na 1970 esaki a baha net

rond 40 ora pa siman. Avancenan tecnologico a haci economia hopi mas productivo, pero e desaroyo di ultimo 4 decenia den aumento di productividad no a wordo converti den menos ora di trabao. Dicon? Porta pasobra nos a bira mas y mas materialista y nos nunca ta satisfecho cu locual nos tin, pesey semper tin necesidad na mas placa pa asina compra mas. Of ta pasobra costo di bida a bira mas halto of ta pasobra desigualdad a crece ultimo decenianan, locual ta haci imposibel pa esnan cu menos recurso traha menos. Traha menos of mas, con esaki ta regla na Aruba?

Desde 1952 e 8 ora di trabao pa dia a wordo ancla den ley, esta e "arbeids- regeling" 1952. Artículo 5 di e ley ta prohibi pa un trahador traha mas largo cu 8 ora pa dia y mas largo cu 45 ora pa siman. Di e manera aki a sa di realiza un balance mas ideal cual ta 8 ora traha, 8 ora relaha y 8 ora drumi. Na 1951 trahadornan di refineria Lago a bay den huelga. Por medio di accion colectivo trahadornan a boga pa baha e orario laboral y cu exito. Pues sin lucha no tabata tin victoria. Despues di añanan e ley a wordo ahusta na varios momento, na e necesidad di demanda di trabao. Asina por desvia di locual ley ta stipula por medio di "arbeidsbesluiten" cual ta e caso pa entre otro horeca y casino, caminda por traha mas di 40 ora pa siman. Tambe claro a bini ahustacionnan pa



proteha e clase trahador, por ehempel cu ta traha "nachtdienst" of riba "standby".

Traha 8 ora pa dia ta algo cu nos tur a acepta. Apesar cu e balance ta parce ideal asina mes nos ta sinti nos mes hopi biaha cansa, nos ta perde focus na trabao y tur siman nos ta pura p'e dia liber yega. Hopi estudio ta adverti cu no ta saludabel pa traha mas cu 8 ora pa dia, toch hopi di nos ta traha 50 ora pa siman of te hasta mas. Actualmente Suecia ta experimentando cu 6 ora di trabao pa dia y trahador ta mantene su salario di 8 ora pa dia. E obhetivo ta

pa stimula empleo, hisa eficiencia na pia di trabao, baha absentismo y por lo general contribui na e bienestar di e trahado. Te awor e resultadonan ta hopi prometedor. Trahadornan tin mas energia pasobra nan a logra descansar mas, nan ta mas contento pasobra nan tin mas tempo pa nan mes.

Sinembargo un posibel riesgo por ta cu e trahadornan lo bay tuma 2 trabao di 6 ora en vez di usa e tempo pa locual e concepto aki a wordo inicia. Remarcabel ta cu Hulanda y Alemanian ta e dos paisnan na mundo caminda menos ora ta wordo traha pa persona

pa aña, un promedio di 1.400 ora, siendo Sur Korea, Grecia y Mexico ta score mas halto cu alrededor di 2.000 ora di trabao pa persona pa aña, segun data di OECD. Pero productividad na Alemania y Hulanda ta 70% mas halto, pues ilustrando cu productividad no ta wordo determina solamente pa cantidad di oranan traha. E concepto cu e trahador cu por eherce su trabao mas modera, finalmente lo produci mas, no ta nada nobo, e famoso filosofo Adam Smith ya a bin na e mesun pensamiento aki na 1776.

Continuacion pag. 11



Continuacion di pag. 10

Apesar di ta mas productivo awendia, toch nos no ta trahando menos pa asina tin mas tempo pa dedica na nos yiunan, nos grandinan, nos famia, amigonan, pa practica un deporte, hobby of simplemente descansa. Consecuentemente, den nos tempo liber nos ta prefera di kita tareanan personal for di man. Esey a crea un demanda na varios tipo di trabao cu antes nos mes tabata haci manera: cushina, laba auto, strika y laba paña. Esey por splica e tantísimo take aways, snack truck, laundry y tent di car wash. Basicamente nos ta outsource nos tareanan personal contra pago. Outsourcing personal no ta un concepto nobo, pero ta algo cu ta bay hopi bek den tempo. Outsourcing den literatura clasico ta referi na un shift di trabaonan di paisnan desaroya manera Merca pa paisnan den desaroyo manera Mexico, India, China, Myanmar y Bangladesh,

caminda e costo di produccion ta mas abao. Outsourcing personal, segun e sociologo Arlie Hochschild den su buki titula: *The Outsourced Self*, ta tur tarea personal y intimo cu antes tabata wordo haci door di nos mes, awendia ta wordo comercializa. Ehempelnan di outsourcing personal ta limpia cas, plania casamento (wedding planner), organiza fiesta (party organizer), educacion di yiu y cuido di nos grandinan.

Outsourcing personal tabata antes algo reserva pa solamente e clase mas elite cu por a permiti esaki. Awendia nos sociedad moderno ta ofrece mas posibilidad, caminda mas servicionan specializa ta disponibel y mas pagabel. No kier meen cu tur hende por paga pa delaster un servicio, e upper y middle class semper bay tin acceso na un scala di servicio paga, caminda esnan cu menos recurso tin dificultad pa permiti

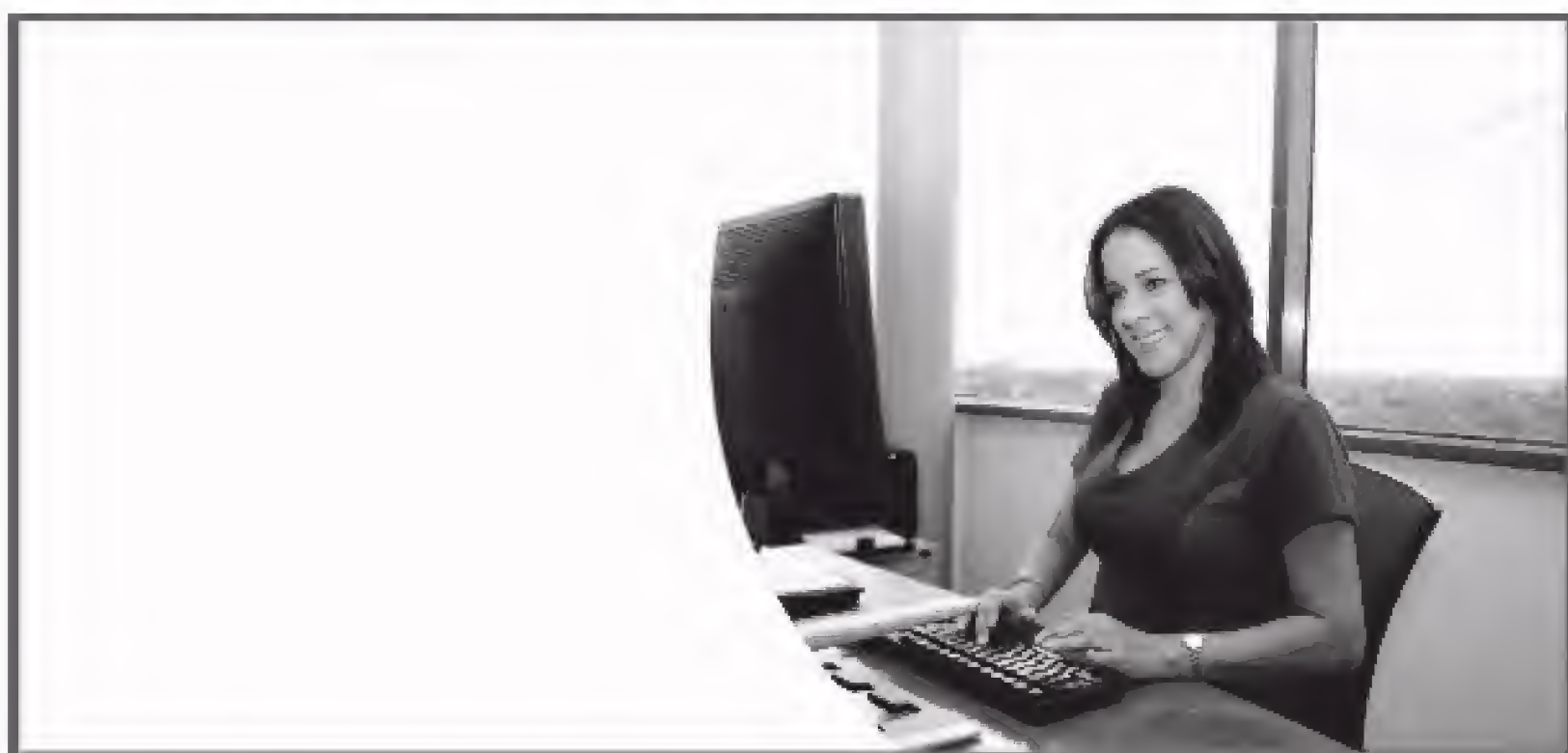


esaki. Un ventaha di outsourcing personal ta e creacion di trabaonan na tur nivel, di un personal coach den gym pa un trainer pa bo cacho stima, pero kico a contribui na e shift aki? Ta unicamente prosperidad? Of ta participacion di nos hende muhernan den forza laboral? Emancipacion di hende muher sigur a hunga un rol importante den desaroyo aki. Segun data di CBS di 2010,

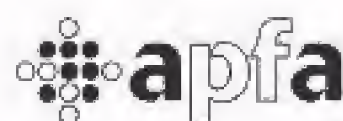
59.3% di hendenan muher den "working age" a forma parti di nos forza laboral siendo na 1960 esaki tabata 25.7%. Por conclui cu antes e hende muher por a dedica mas tempo na tareanan den e hogar, mientras awendia cu tin mas hende muher participando na e forza laboral ya no tin mesun tanto tempo disponibel pa haci e tareanan personal.

Un costa sigur, desde 1930 te cu awor nos no a logra converti prosperidad y aumento di productividad den menos ora di trabao manera Keynes a pronostica. Costo di bida na Aruba ta halto, esey ta haci cu pa gran parti di nos ciudadanonan no tin escogencia pa traha menos, ni menciona e "bestaansminimum" cu no ta den equilibrio cu sueldo minimo. Un otro motibo ta cu nos hendenan ta hopi orguyoso, materialista y hopi biaha ta hiba un standard di bida mas halto di locual cu por permiti. Semper bay nos kier luci, nos kier e ultimo "gadget" y hopi biaha nos no ta satisfecho cu locual nos tin. Basicamente nos a bira victima di consumismo. Por conclui cu nos no a logra traha menos, pero si a logra di outsource varios tareanan personal pa asina crea mas tempo liber. Por menciona haci uso di servicionan di laundry, cumpra cuminda afo y laga otro hende laba nos auto pa nos. Tambe nos

ta laga otro hende cuida di nos mayornan ora nan bira grandi di edad y nos ta laga otro hende waak pa nos yiunan. Apesar cu servicionan a bira mas pagabel toch esunnan cu por disfruta di mas tempo pa nan mes, ta esnan cu por permiti outsource mas cos. Tanten servicionan ta keda pagabel, outsourcing personal ta funciona, pero si waak desaroyonan manera na Hulanda por ehempel lugarnan pa cuido di hende grandi no ta sostenibel mas, cual ta bayendo a costo di nivel di cuido di e ancianonan cual no ta aceptabel. Kizas mester bin un debate riba un otro alternativa pa crea mas tempo pa por dedica na nos mes, esta e posibilidad di traha 6 ora pa dia sin entrega salario manera ta e caso na Suecia. Claro no por compara paisnan Escandinavia cu Aruba pero tin varios indicacion cu traha menos ora pa dia ta conduci na mas productividad. Contrario di outsourcing personal, traha menos ora pa dia lo beneficia tur hende den comunidad, di esnan cu entrada mas halto pa esunnan cu sueldo minimo. Di e manera aki mayoria di nos por yega na un balansa mas ideal entre un banda e afan pa mas y mas abundancia y di otro banda mas tempo valioso pa nos mes. Basicamente, traha pa biba en vez di biba pa traha.



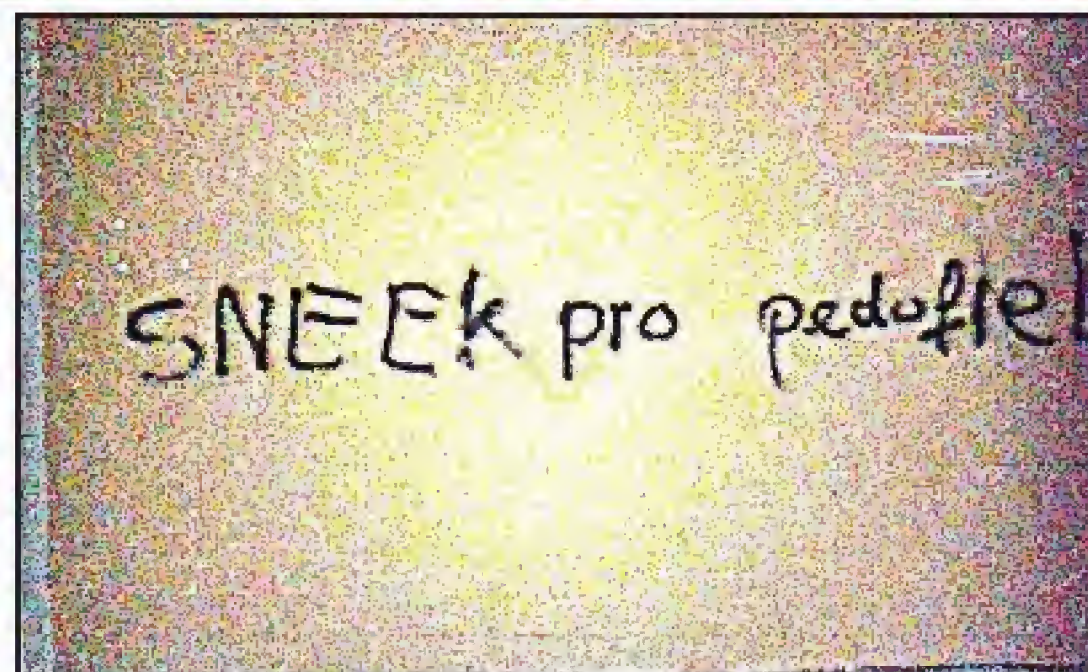
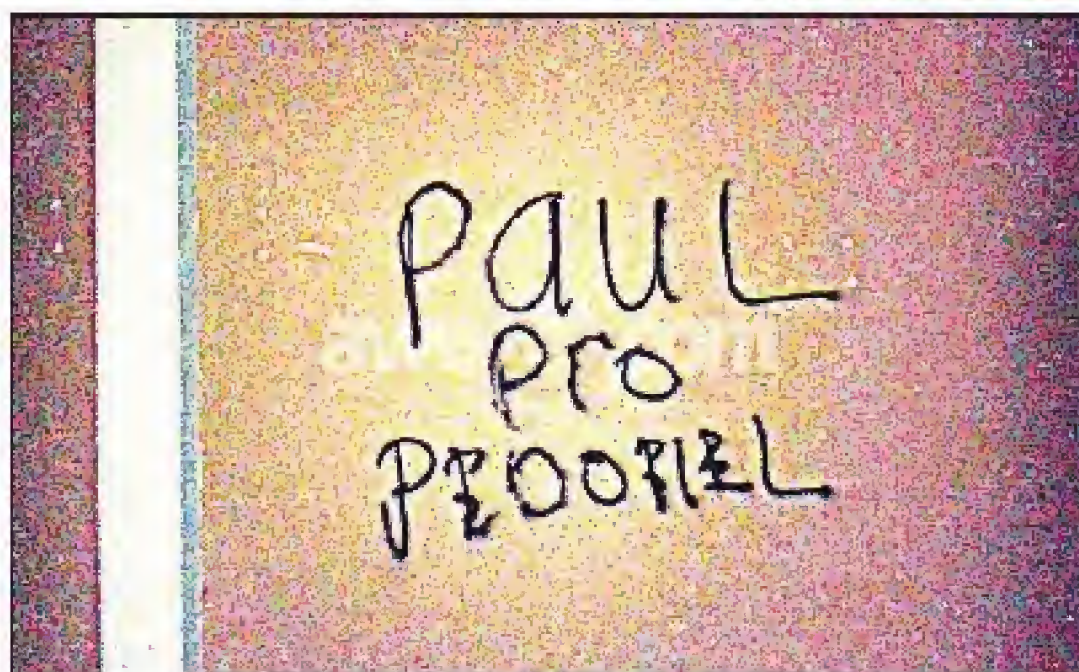
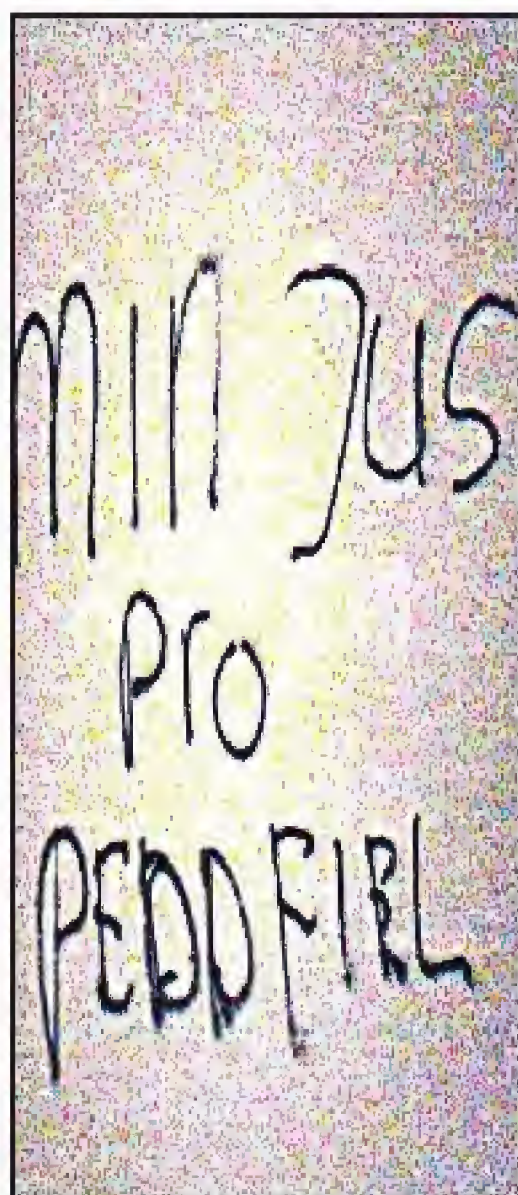
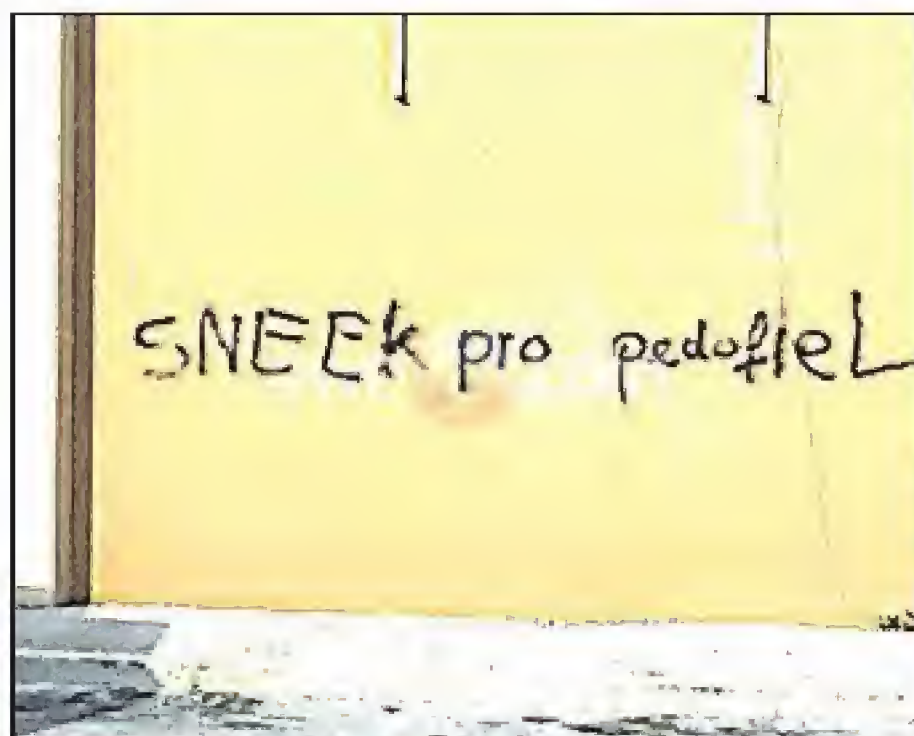
## Feliz Dia di Obrero



Serve Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.2732 | [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org)



# Esaki a para bira e forma nobo di expresa nan mes pa haya atencion?



Den oranan di madruga malhechornan a destrui propiedad priva door di pone mensahenan serio y tendencioso riba murayanan. Ta trata di mensahenan di disgusto cu ta reina den pueblo y cu pueblo lo no ta mira atencion di parti di gobierno pa e cosnan aki!



**Santa Cruz**  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
TL 600-6673 • T2 592-1880



**La Plaza**<sup>del</sup>  
**Corte & Butique**





## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op donderdag 2 juni 2016 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter ( $\pm 244$  m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62-2006 van een november tweeduizend zes, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770 (index: D8602).

Inzetprijs: Afl. 60.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 25 mei 2016 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)

# *Interes di Pueblo*

**Top 95**

*Tur diasabra 11or pa 1or*

Cu Nilo Croes

Awe Interes di Pueblo ta tuma lugar  
na Julio's Bar na San Nicolas

*Esaki ta en frente di Graf von Zinzendorf School*

*Invitadonan presente ta Rudy Richardson, Terry Gumbs, Chris Romero, Eddie Briezen,  
Mireille Sintjago, Glenbert Croes, Guillfred Besaril y varios miembro mas di MEP.*

*Pueblo di Aruba, en especial di San Niclas ta bonbini!*

*Bin conversa cu e candidatonan! Programa ta di 11:30 am – 1:30*

*Tur esaki na TOP FM, bo radio!*





Serlimar ta informa:

# Adaptacion rutanan di Serlimar y horario di Parkietenbos riba Dia di Obrero

Dia di obrero, un dia cu nos ta celebra y conmemora, recorda e balor y importancia di cada trahador den tur sector. E trahador, forma pa homber y muhernan balente cu ta traha cada dia pa mantene nan famia. Cada dia di nobo ta lanta cu animo y entusiasmo en busca pa por realiza nan meta y soño nan. Cada trahador sigur ta importante, sin distincion y discriminacion! E clase trahador ta di vital importancia pa progreso di un pais. Awe Serlimar ta para keto un rato y ta reflexiona ariba e fecha aki. Cu gran satisfiacion, nos ta uni nos mes pa

felicita tur trahador ariba nan dia cu nos ta celebra conhuntamente cu tur trahador. Especialmente tambe e trahadornan cu ta forma parti di Serlimar nos kier a felicita nan pa nan compromiso y dedicacion. Un trabao cu kizas hopi no ta gusta, pero ta importante den tur pais y tur aspecto! Na e mes un momento, Serlimar ta participa su clientenan pa tene cuenta ariba e cambio nan di recogemento di desperdicio residencial cu ta bay cay un dia despues cu e fecha acostumbra normalmente. En conexion cu Dia di obrero, gerencia di Serlimar ta avisa tur

negoshi y e publico en general, di e siguiente horario:

Adaptacion Rutanan Residencial

E adaptacion di rutanan residencial ta aplicabel pa adresnan cu ta ricibi servicio riba dialuna, diamars, diarazon, diahuebs y diabierna. Esakinan lo wordo recoge un dia despues:

- Rutanan di dialuna (Dia di obrero) ta ser recoge riba diamars 3 di Mei.
- Rutanan di diamars lo ser recoge riba diaranson 4 di Mei.

- Rutanan di diarazon lo ser recoge riba diahuebs 5 di Mei.

- Rutanan di diahuebs lo ser recoge riba diabierna 6 di Mei.

- Lo termina cu rutanan di diabierna (districto Noord) cu lo ser recoge riba diasabra 7 di Mei.

landfill ta habri di 7.00 am - 3.00 pm no pa publico pero pa compania nan.

Servicio di Helpdesk y Oficina

Serlimar su oficinanan lo ta sera riba 2 di Mei y lo asumi servicio riba diamars 3, diarazon 4, diabierna 6 di Mei entrante 7:15 di mainta. Diahuebs 5 di Mei dia di Asuncion, Serlimar ta sera pa publico.

Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Un feliz Dia di Obrero na comunidad henter. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.

Weegbrug, Containerpark y Landfill Parkietenbos  
Dialuna, 2 di Mei  
Weegbrug y Containerpark Parkietenbos lo ta sera.  
Dia 5 di Mei (Asuncion)

## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**



## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*-Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



### RESULTADO DIABIerna 29 APRIL DI MERDIA

**CAT4CHI**

Sorteo # 1487

**1042**

**2096**

**3135**

**BIG 4**

Sorteo # 1487

**9343**

**ZODIAC**

Sorteo # 1487

**3185**

**Sagitario**

### RESULTADO DIABIerna 29 APRIL DI ANOCHI

**CAT4CHI**

Sorteo # 5859

**2741**

**8872**

**6077**

**BIG 4**

Sorteo # 4903

**8037**

**ZODIAC**

Sorteo # 3662

**9628**

**Geminis**

**LOTTO DI DIA 03-17-25-28-30  
MINI MEGA 02-12-22-26 MEGABALL 05**

**DIARIO**

**3177**

**9130**

**9064**

**CORSOU**

**5388**

**1872**

**8310**

**SUPER 4 8944**



# Tercer Conferencia di Consehonan Consultativo di Caribe



Dia 22 di April ultimo a tuma lugar na Aruba e di tres conferencia di e Consehonan Consultativo di Caribe (Caribisch Radenoverleg). E conferencia ta tuma lugar cada dos aña entre e Consehonan Consultativo di Aruba Corsou y Sint Maarten. E tema e aña aki tabata 'Cooperacion y supervision den Reino Hulandes: un exploracion di limitenan constitucional'. Durante e parti di mainta di e conferencia e tres consehonan tabata tin e oportunidad pa duna un bista di e situacion di nan respectivo pais y conseho. Den e parti di merdia tabata tin presentacionnan riba e tema ya menciona di prof.mr. D.J. Elzinga y prof.mr. H.G. Hoogers di Rijksuniversiteit Groningen. Un parti importante di e tema tabata e realizacion di un 'areglo di conflicto' (geschillenregeling) den Reino cual a resulta den un discusion hopi anima entre e participantenan. E proximo conferencia di e Consehonan Consultativo di Caribe lo tuma lugar na Sint Maarten na aña 2018.

## Riba potret di robez pa drechi:

Parti patras: Mr.A.G. Baly, secretaris Raad van Advies Sint Maarten, Dhr. J.J. Beaujon, wnd. Vice-voorzitter Raad van Advies Sint Maarten, Mr.

F.M.d.I.S. Goedgefrag, voorzitter Raad van Advies Aruba, Mr.drs. M.C.C. Brook-Salmon, vice-voorzitter Raad van Advies Sint Maarten, Ing.G.W.Th. Damoen MSc,

wnd ondervoorzitter Raad van Advies Curaçao, Mr. D.G. Kock, lid Raad van Advies Aruba, Mr. A. Braamskamp, adjunct-secretaris Raad van Advies Aruba, Mr.dr. H.A.



RAAD VAN ADVIES

van der Wal, secretaris Raad van Advies Aruba

van Advies Curaçao, Mr. M.G.M. Schwengle, lid Raad van Advies Aruba, Drs. C.Timmer, lid Raad van Advies Aruba.

Parti mey mey: Mr. G.Bell, lid R Raad van Advies SintMaarten, Mr. A.W. op de Weegh-Kort, beleidsmedewerker Raad van Advies Aruba, Mr. W.R. Flocker, lid Raad

Parti dilanti: Mr. C.M. Raphaëla, secretaris Raad van Advies Curaçao.





**UNITED KITE SLAM 2016**  
 Veld di SC United Boegoeroei

Diarazon, 27 April 2016 9:00 am - 7:00 pm  
 Fli Categoria A • 0,50 ~ 1,00 m.  
 Fli Categoria B • 1,05 ~ 1,50 m.

Diabierna, 29 April 2016 7:00 pm - 12:00 am  
**FUN NIGHT EVENT**  
 FLI DI LUZ • 1,00 ~ 2,50 m.

Diasabra, 30 April 2016 8:00 am - 7:00 pm  
 Fli Mediano C • 1,55 ~ 2,00 m.  
 Fli Mediano D • 2,50 ~ 3,25 m.

Diadomingo, 1 Mei 2016 8:00 am - 7:00 pm  
**FLI GIGANTE**  
 FLI GIGANTE Cat. E • 3,50 ~ 4,25 m.  
 FLI GIGANTE Cat. F • 4,30 ~ 5,00 m.

Fli Gigante hosted by: SETAR  
 Fli di Luz hosted by: Wendy's  
 Fli Mediano hosted by: Arubabank  
 Fli Chikito hosted by: TACO BELL LIVE MAS

STREET CLUB UNITED  
 DON PASTECCHI FACTORY  
 pepsi  
 GATORADE

**T.O.P.A.**  
 Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

**Ta desea tur Trahadornan di Aruba un FELIZ DIA DI OBRERO**

## Auto a dal riba un trailer lastrando boto

Diarazon anochi laat a sosode un accidente riba e caminda di Jaburibari pa Calbas, net na altura di Tesco Foodmart.

Un Toyota Tercel blanco pa un of otro motibo a hala mucho na su banda robes y a dal den un trailer cu boto ariba dje. No tabata tin herido pero daño material si tabata considerabel.

E taira di e Tercel y esun di e trailer a keda kibra. Polis di trafico a presenta pa tuma datos.

**FELIZ DIA di Obrero**  
 1 DI MEI 2016

Huntu nos ta celebrá

**ennia**  
 Feel secure!

**BANCO DI CARIBE**  
 Banking Together

**NIBanc**  
 NATIONAL INVESTMENT BANK





### Den First Aruban Women International Fast Pitch Clash

## Aruba Bank Lady Tigers ta laga Santa Rosa Angels 3-2 den tereno



Diarazon riba dia di Rey weganan di softball femenino internacional a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Pa 3:15pm atardi a inicia e tremendo partido entre Campeon di Aruba 2015 esta Aruba Bank Lady Tigers reforza vs campeón di Corsou 2015 Santa Rosa Angels. Un bunita wega porcierto unda finalmente Aruba Bank ta laga Santa Rosa Angels den tereno 3-2 den Tie Break. Rudlyn Ras ta habri e wega y ta wordo releva pa Viannys Garcia den di 3 inning kende na su turno ta wordo releva pa Chatrine Tarvine den di 7 inning. Tarvin ta bay cas cu e victoria. Lyuska Van Kruis ta habri pa

Corsow y ta wordo releva pa Diana Rosa den di 5 inning kende porcierto ta resulta pitcher perdedor. Aruba Bank reforza 4 careda, 3 hit, 2 error. Santa Rosa Angels 2 careda, 3 hit, 1 error. Den e wega aki lamentablemente e leftfield di Corsou Charitey a core un fly largo cu etiketa di homerun y ta bira cara ultimo ora dal den muraya frontal causando un sla hopi formal na su cara. Ambulance a presenta mesora y a hiba Charitey Centro Medico. Mas laat den atardi Charitey a regresa campo cu su entrenador y a ricibi un standing ovation di un publico hopi grandi cu tabata presente. Aruba

Softball Bond ta desea Charitey forza y un pronto recuperacion. Mihor batearnan pa Aruba Bank ta Millizienne Richardson di 3-1. Nikkaela Jacobs ta bay di 4-1 conectando un cuadrangular. Pa Santa Rosa Angels a luci na plato Kimberly Agard di 2-1 y Schwering Felicia y Daine Rosa ambos di 3-1. Tremendo weganan di softball femenino internacional. Weeganan lo continua diabierna y lo termina diasabra 30 di April 8:00pm anochi na veldnan na Pos Chiquito.

## Festival "Ban topa cu nos Caha di Orgel"

Diadomingo awor, 1 di Mei 2016, di 12:00 p.m. pa 6:00 p.m., pa di 7 aña consecutivo lo tuma lugar e popular evento "Ban topa cu nos Caha di Orgel" na Papiamento Restaurant na Noord. E encuentro aki ta encera 15 caha di orgel cu lo deleita e publico cu nan presentacion. Manera

tur aña e bar y cushina lo ta bon surti, igual e ambiente lo no falta. Organizador di e evento Reginald "Nai" Felicia cu sosten di Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura ta invita pueblo henter pa un dia ameno, diadomingo awor na Papiamento Restaurant.



## Buccaneer Restaurant

Happy Mother's Day celebration  
with a 3-course meal

**Special**  
Afls. 55.00



Tel: 586 6172

Email: [jamesrogan@buccaneeraruba.com](mailto:jamesrogan@buccaneeraruba.com)

Website: [www.buccaneeraruba.com](http://www.buccaneeraruba.com)



# Proyecto di servicio fast ferry bayendo riba bon caminda segun Andin Bikker



Den rueda di prensa di Partido Democracia Real, Andin Bikker, lider di fraccion, a bisa cu tin adelantonan grandi tumando lugar pa loke ta trata e fast ferry entre Aruba, Bonaire y Curaçao, pero e dimension nobo ta entre Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius tambe.

Bikker a bisa cu danki na nos Creador, tanto e Parlamentonan di Caribe Hulandes como esun di Hulanda ta para riba e iniciativa aki, cu por cierto ta di dje mes.

Bikker a bisa cu tur hende a realiza cu un fast ferry ta manera un brug riba awa, y cu bo por conecta bo economianan y bo pueblonan na un manera mas facil cu otro medionan, por ehemplo via avion, unda bo no por viaha cu bo auto.

Bikker ta haya cu door di e conexion aki e economia nan ta crece, tambe e mercadonan y prijs lo baha pa loke ta trata diferente producto.

"Basa riba e concepto aki, for di Januari aña pasa, a tuma cierto acuerdonan interparlamentario entre e islanan y Hulanda, cu lo sigui sostene e concepto pa bin cu e servicio di fast ferry entre ABC pa cuminsa" Bikker a splica.

Diferente servicio di departamentonan di e islanan a reuni y dia 1 di Maart ultimo, un delegacion di Aruba, Curacao y Sint Maarten a topa otro na Bonaire, y nan a agiliza e proceso pa yega na e servicio aki di fast ferry.

Andin Bikker a laga sa cu bao su iniciativa, conhuntamente cu Parlamento di Sint Maarten, na na Januari a yega na e dimension pa haci tur esfuerzo pa bin cu e servicio di fast ferry tambe entre Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.

Personanan riba invitacion di Parlamento a bin duna un presentacion for di Hulanda riba esaki. "Un par di siman pasa a haya e

grato noticia cu e Minister di Hulanda encarga cu asuntonan di Reino, a anuncia cu nan lo bay duna apoyo na e esfuerzo aki, pa por establece e servicio na Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius y sourranded. Nan tur ta coriendo parallel y un tin un empuhe positivo pa e otro, y si na Aruba, Curaçao y Sint Maarten por logra e servicio, e ta un empuhe positivo pa e islanan di Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius, cu por bisa cu e servicio ta funcionando bon, y wordo motiva pa mas pronto posible nan tambe duna

e servicio. Y si Isla Aruba logra prome tambe ta un empuhe pa e islanan di Aruba, Curaçao y Bonaire.

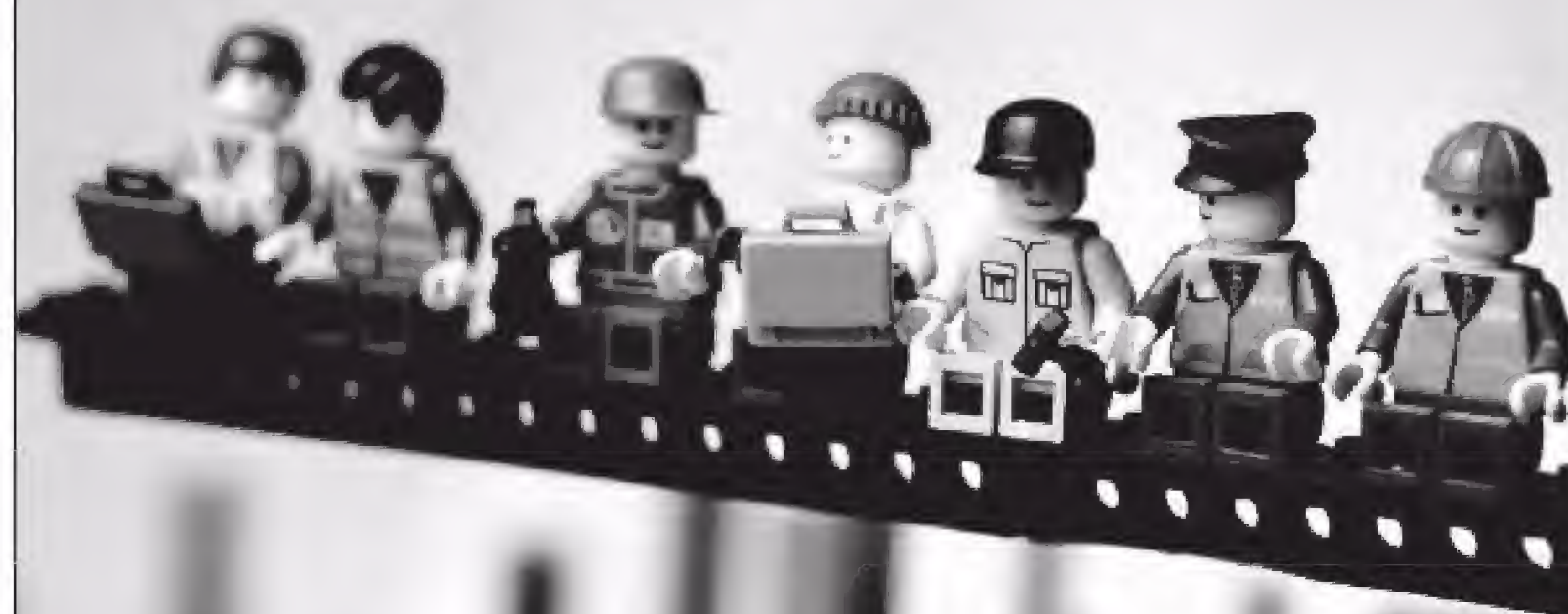
Andin Bikker ta evaluando pariba su propio gastonan, durante e siguiente bishita na Hulanda, pa un gasto relativamente chikito e mes bay islanan Canaria na Tenerife, unda cu e servicio aki ta canando pa mas di 15 aña caba y por mira cu su propio wowo y constata con liher tin "turn around" cu autonan cu ta subi y baha y personanan cu ta bay bin con e proceso automatiza

ta funcionando, pa e ora ey por tin un experiencia y papia cu tur e actornan di e instancianan gubernamental concerni, y esnan cu ta traha den wafnan, etc. pa por tin un impresion di e retonan cu akinan, kizas nos ta kibra cabes riba nan y hasta tin biaha inventa e wiel di nobo, y cu indudablemente den e 15 añanan cu nan ta operando nan a soluciona varios di e problemanan, cu por a presenta caba, pasobra e servicio ta un exito rotundo den e lugarnan aki, Bikker a laga sa.

**Croes Wever Tchong**

Your trusted lawyers!

*ta felicita tur trahador na  
Aruba riba nan dia*



**FELIZ DIA DI OBRERO**



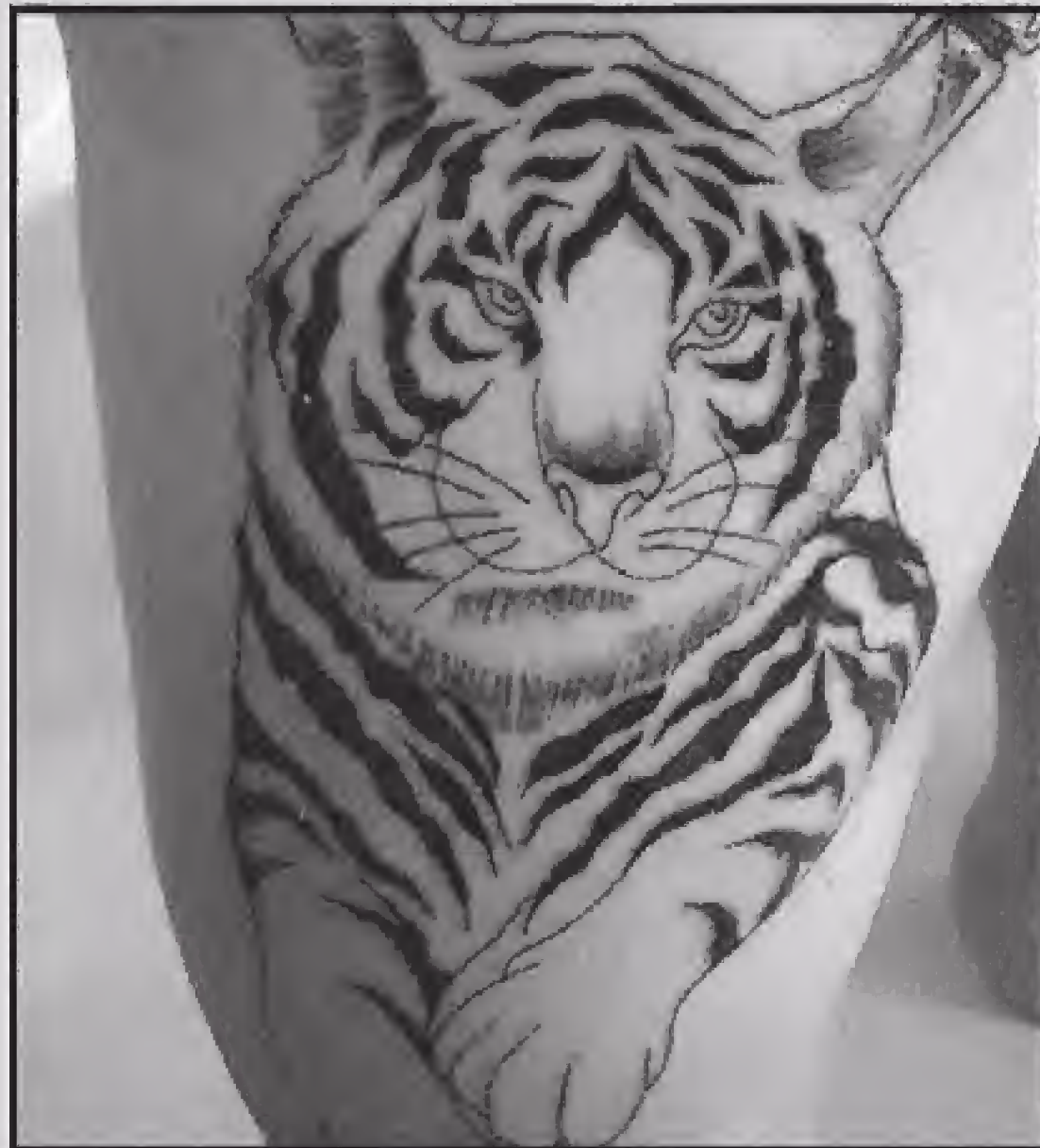
## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

*Staff y personal di:*



**GIANNI'S NUTRITION**

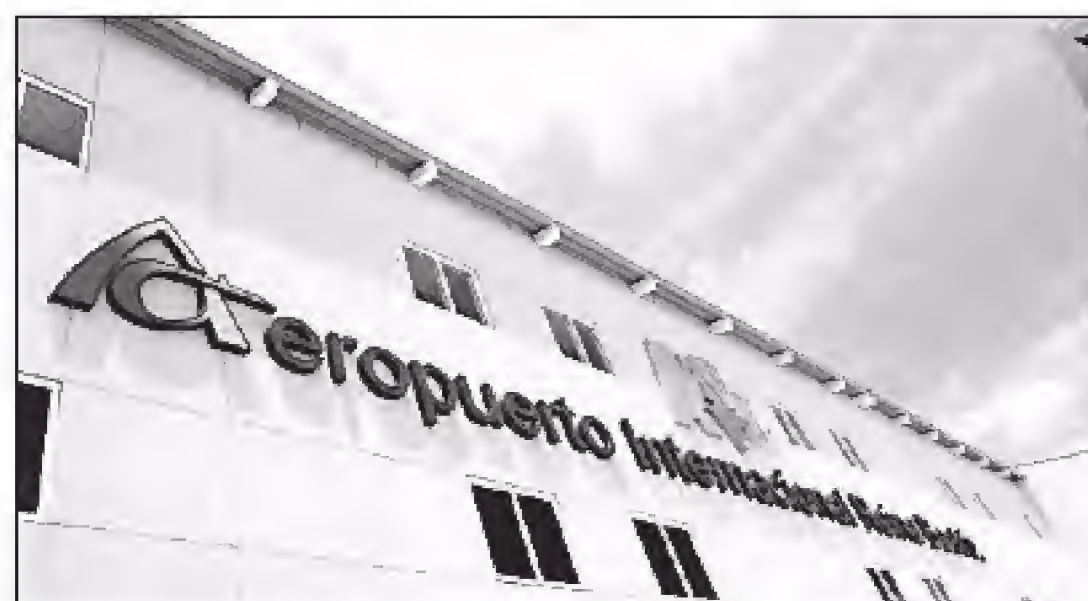
Live Strong Live Healthy

*ta desea tur  
trahadornan di Aruba  
un  
FELIZ DIA DI  
OBRERO*



**Minister Oduber: negociacionnan cu  
a tuma luga na 2014 awor ta duna bon  
resultado**

**Fondonan cu Gobierno tin  
cu ricibi di Aeropuerto ta  
mustra di a surpasa tur  
expectativa**



Diamars mainta Minister Oduber a tuma un rato den su agenda ocupa pa informa prensa e ultimo desaroyonan positivo tumando luga specialmente pa locual ta trata cuentanan anual cu awor ta concluyendo. Entre nan e cuentanan anual di Aeropuerto di Aruba. E mandatario ta mustra e hecho cu e cifranan pa locual ta trata aña 2015 pa Aeropuerto di Aruba ta hopi positivo y ta cataloga e aña como un bon aña. Minister Oduber a manda un palabra di felicitacion na henter pa henter e hunta di directiva di nos Aeropuerto pa e resultadonan positivo. Na aña 1997 nos aeropuerto a conoce un expansion grandi di cual mester a haci un fianza pa esaki. Na aña 2014 esaki a keda completamente paga. Na 2014 a hiba combersacionnan y

negociacionnan cu Gobierno di Aruba, unda a acorda cu banda di e dividendo cu gobierno lo haya, lo cuminsa paga tambe pa e servicicionan cu ta wordo brinda pa departamentonan di gobierno. Pa 20 aña no a cobra e suma di 6 dollar pa pasahero cu a keda stipula na 1997. Na 2014 a yega na un acuerdo cu lo cuminsa cu 2.50 dollar pa cada pasahero cu ta di transito na nos aeropuerto. Cu esey den mente mester aña di cu e aña aki ta bira di 2 aña cu nos aeropuerto ta contribui na caha di gobierno cu un asina yama "concession fee" banda di e dividendo cu ta significa un suma substancial. E sumanan aki lo wordo entrega den e cuenta anual di otro siman pa Aeropuerto di Aruba. Den

**Continuacion pag. 25**

## YARD SALE

Diadomingo 1 mei tin yard sale

tin hopi cos articulonan di cas, coi hunga cama, salontafel, trampolin, panja, weganan di x-box, playstation, pronkstuk, sportkleding, Diferente articulonan mas. Ta bai tin sopi carni galiña, johny cake, bolo di banana y blue berry

**Adres na Hooiberg 25F 9am pa 3 pm**



# Trekkingslijst van de Landsloterij

| 9de trekking      |  |                      |                   |                 |  |                      |                   |                      |     |                   |                         |       |                   |                         |      | 29 April 2016     |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                    |                         |     |                   |                         |     |                   |  |     |
|-------------------|--|----------------------|-------------------|-----------------|--|----------------------|-------------------|----------------------|-----|-------------------|-------------------------|-------|-------------------|-------------------------|------|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|--------------------|-------------------------|-----|-------------------|-------------------------|-----|-------------------|--|-----|
| TIEN<br>TALLEN    |  | 1861<br>1865<br>1898 | 150<br>150<br>150 | VIER<br>DUIZEND |  | 6337<br>6355<br>6365 | 150<br>150<br>150 | 8713<br>8789<br>8799 |     | 150<br>150<br>150 | 11156<br>11170<br>11173 |       | 150<br>150<br>150 | 15056<br>15018<br>15023 |      | 150<br>150<br>150 | 15684<br>15645<br>15652 |     | 150<br>150<br>150 | 18086<br>18108<br>18116 |     | 150<br>150<br>150 | 20630<br>20642<br>20643 |     | 150<br>150<br>150 | 22909<br>22864<br>22880 |     | 150<br>150<br>150 | 24999<br>24900<br>24910 |     | 150<br>150<br>150 | 27291<br>27307<br>27309 |     | 150<br>150<br>150 | 29381<br>*****<br>29382 |     | 1250<br>150<br>150 | 31348<br>31395<br>31416 |     | 150<br>150<br>150 | 33401<br>33414<br>33434 |     | 150<br>150<br>150 |  |     |
| -----             |  | 1910                 | 150               | 4072            |  | 150                  | 6373              |                      | 150 | 8870              |                         | 150   | 11181             |                         | 150  | 15035             |                         | 150 | 15659             |                         | 150 | 18126             |                         | 150 | 20645             |                         | 150 | 22907             |                         | 150 | 24910             |                         | 150 | 27319             |                         | 150 | 29389              |                         | 150 | 31420             |                         | 150 | 33450             |  | 150 |
| 40                |  | 1928                 | 150               | 4093            |  | 150                  | 6382              |                      | 150 | 8871              |                         | 150   | 11206             |                         | 150  | 15040             |                         | 150 | 15679             |                         | 150 | 18159             |                         | 150 | 20654             |                         | 150 | 22947             |                         | 150 | 24911             |                         | 150 | 27341             |                         | 150 | 29415              |                         | 150 | 31427             |                         | 150 | 33462             |  | 150 |
| 79                |  | 1953                 | 150               | 4118            |  | 150                  | 6392              |                      | 150 | 8885              |                         | 150   | 11214             |                         | 1000 | 15056             |                         | 150 | 15684             |                         | 150 | 18170             |                         | 150 | 20658             |                         | 150 | 22964             |                         | 150 | 24912             |                         | 150 | 27364             |                         | 150 | 29435              |                         | 150 | 31431             |                         | 150 | 33471             |  | 150 |
| 80                |  | 150                  | -----             | 4136            |  | 150                  | 6424              |                      | 150 | 8887              |                         | 150   | 11258             |                         | 150  | 15074             |                         | 150 | 15726             |                         | 150 | 18196             |                         | 150 | 20662             |                         | 150 | 22968             |                         | 150 | 24913             |                         | 150 | 27377             |                         | 150 | 29437              |                         | 150 | 31452             |                         | 150 | 33479             |  | 150 |
| 83                |  | 150                  | -----             | 4145            |  | 150                  | 6444              |                      | 150 | 8938              |                         | 150   | 11269             |                         | 150  | 15084             |                         | 150 | 15755             |                         | 150 | 18239             |                         | 150 | 20674             |                         | 150 | 22968             |                         | 150 | 24914             |                         | 150 | 27384             |                         | 150 | 29448              |                         | 150 | 31459             |                         | 150 | 33481             |  | 150 |
| 85                |  | 150                  | -----             | 4155            |  | 150                  | 6447              |                      | 150 | 8955              |                         | 150   | 11290             |                         | 150  | 15095             |                         | 150 | 15762             |                         | 150 | 18244             |                         | 150 | 20676             |                         | 150 | 22972             |                         | 150 | 24915             |                         | 150 | 27391             |                         | 150 | 29464              |                         | 150 | 31460             |                         | 150 | 33490             |  | 150 |
| 86                |  | 150                  | -----             | 4160            |  | 150                  | 6477              |                      | 150 | 8966              |                         | 150   | 11331             |                         | 150  | 15100             |                         | 150 | 15770             |                         | 150 | 18249             |                         | 150 | 20713             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| HONDERD<br>TALLEN |  | 2001                 | 150               | 4165            |  | 150                  | 6491              |                      | 150 | 8989              |                         | 150   | 11336             |                         | 150  | 15105             |                         | 150 | 15833             |                         | 150 | 18251             |                         | 150 | 20726             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| -----             |  | 2006                 | 150               | 4173            |  | 150                  | 6500              |                      | 150 | -----             |                         | 11354 | 150               | 15139                   |      | 150               | 15834                   |     | 150               | 18294                   |     | 150               | 20743                   |     | 150               | 22977                   |     | 150               | 24916                   |     | 150               | 27406                   |     | 150               | 29466                   |     | 150                | 31470                   |     | 150               | 33493                   |     | 150               |  |     |
| 2057              |  | 150                  | -----             | 4184            |  | 150                  | 6566              |                      | 150 | -----             |                         | 11361 | 150               | 15162                   |      | 150               | 15849                   |     | 150               | 18339                   |     | 150               | 20745                   |     | 150               | 22977                   |     | 150               | 24916                   |     | 150               | 27406                   |     | 150               | 29466                   |     | 150                | 31470                   |     | 150               | 33493                   |     | 150               |  |     |
| 2059              |  | 150                  | -----             | 4196            |  | 150                  | 6586              |                      | 150 | -----             |                         | 11376 | 150               | 15169                   |      | 150               | 15855                   |     | 150               | 18343                   |     | 150               | 20760                   |     | 150               | 22977                   |     | 150               | 24916                   |     | 150               | 27406                   |     | 150               | 29466                   |     | 150                | 31470                   |     | 150               | 33493                   |     | 150               |  |     |
| 2074              |  | 150                  | -----             | 4208            |  | 500                  | 6594              |                      | 150 | -----             |                         | 11389 | 150               | 15172                   |      | 150               | 15877                   |     | 150               | 18388                   |     | 150               | 20796                   |     | 150               | 22977                   |     | 150               | 24916                   |     | 150               | 27406                   |     | 150               | 29466                   |     | 150                | 31470                   |     | 150               | 33493                   |     | 150               |  |     |
| 120               |  | 2089                 | 150               | 4216            |  | 150                  | 6599              |                      | 150 | 9007              |                         | 150   | 11427             |                         | 150  | 15179             |                         | 150 | 15882             |                         | 150 | 18399             |                         | 150 | 20801             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 123               |  | 2090                 | 150               | 4229            |  | 150                  | 6613              |                      | 150 | 9011              |                         | 150   | 11441             |                         | 150  | 15183             |                         | 150 | 15899             |                         | 150 | 18390             |                         | 150 | 20840             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 127               |  | 2112                 | 150               | 4257            |  | 150                  | 6616              |                      | 150 | 9021              |                         | 150   | 11453             |                         | 150  | 15187             |                         | 150 | 15927             |                         | 150 | 18392             |                         | 150 | 20849             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 141               |  | 2114                 | 150               | 4285            |  | 150                  | 6633              |                      | 150 | 9026              |                         | 150   | 11467             |                         | 150  | 15193             |                         | 150 | 15953             |                         | 150 | 18405             |                         | 150 | 20897             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 144               |  | 2126                 | 150               | 4290            |  | 150                  | 6663              |                      | 150 | 9086              |                         | 150   | 11474             |                         | 150  | 15197             |                         | 150 | 15984             |                         | 150 | 18413             |                         | 150 | 20907             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 184               |  | 2140                 | 150               | 4300            |  | 150                  | 6679              |                      | 150 | 9088              |                         | 150   | 11477             |                         | 150  | 15202             |                         | 150 | 15985             |                         | 150 | 18415             |                         | 150 | 20961             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 186               |  | 2150                 | 150               | 4317            |  | 150                  | 6694              |                      | 150 | 9090              |                         | 150   | 11492             |                         | 150  | 15209             |                         | 150 | 15994             |                         | 150 | 18419             |                         | 150 | 20962             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 204               |  | 2150                 | 150               | 4333            |  | 150                  | 6727              |                      | 150 | 9105              |                         | 150   | 11501             |                         | 150  | 15210             |                         | 150 | 15995             |                         | 150 | 18446             |                         | 150 | 20994             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 214               |  | 2194                 | 150               | 4338            |  | 150                  | 6750              |                      | 150 | 9115              |                         | 150   | 11547             |                         | 150  | 15211             |                         | 150 | 15996             |                         | 150 | 18463             |                         | 150 | 21017             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 227               |  | 2235                 | 150               | 4370            |  | 150                  | 6756              |                      | 150 | 9139              |                         | 150   | 11569             |                         | 150  | 15212             |                         | 150 | 15997             |                         | 150 | 18473             |                         | 150 | 21018             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 252               |  | 2248                 | 150               | 4402            |  | 150                  | 6790              |                      | 150 | 9146              |                         | 150   | 11636             |                         | 150  | 15213             |                         | 150 | 15998             |                         | 150 | 18534             |                         | 150 | 21019             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 253               |  | 2274                 | 150               | 4422            |  | 1000                 | 6801              |                      | 150 | 9172              |                         | 150   | 11659             |                         | 150  | 15214             |                         | 150 | 15999             |                         | 150 | 18550             |                         | 150 | 21020             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 261               |  | 2292                 | 150               | 4437            |  | 150                  | 6804              |                      | 150 | 9238              |                         | 150   | 11661             |                         | 150  | 15215             |                         | 150 | 16006             |                         | 150 | 18592             |                         | 150 | 21021             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 296               |  | 2295                 | 150               | 4446            |  | 150                  | 6812              |                      | 150 | 9277              |                         | 150   | 11664             |                         | 150  | 15216             |                         | 150 | 16087             |                         | 150 | 18610             |                         | 150 | 21022             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 316               |  | 2302                 | 150               | 4451            |  | 150                  | 6851              |                      | 150 | 9322              |                         | 150   | 11694             |                         | 150  | 15217             |                         | 150 | 16091             |                         | 150 | 18611             |                         | 150 | 21023             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 329               |  | 2313                 | 150               | 4474            |  | 150                  | 6867              |                      | 150 | 9334              |                         | 150   | 11715             |                         | 150  | 15218             |                         | 150 | 16125             |                         | 150 | 18624             |                         | 150 | 21024             |                         | 150 | 22977             |                         | 150 | 24916             |                         | 150 | 27406             |                         | 150 | 29466              |                         | 150 | 31470             |                         | 150 | 33493             |  | 150 |
| 333               |  | 2328                 | 150               | 4484            |  | 150                  | 6874              |                      | 150 | 9335              |                         | 150   | 11758             |                         | 150  | 15219             |                         | 150 | 16127             |                         | 150 | 18639             |                         | 150 | 21025             |                         | 1   |                   |                         |     |                   |                         |     |                   |                         |     |                    |                         |     |                   |                         |     |                   |  |     |



## Security cu problema di muchanan baldadi na Amsterdam Manor

Diamars, pa mas of menos 10'or y 5 di anochi, a drenta informacion na Central di algun mucha homber baldadi cu tabata cana entre La Cabana y Amsterdam Manor y cu security di Amsterdam Manor tin

mas informacion riba nan.

Ora cu strandpolitie a yega Amsterdam Manor, security a conta nan cu dos mucha homber relativamente jong, un bisti full na preto y e otro bisti cu un camisa

cora y carson scur, ambos tabata tribi di cana riba tereno priva di Amsterdam Manor y tambe tabata core.

Security a mostra polis direccion zuid, unda cu posiblemente e hobennan

aki lo a core bay.

A controla den vecindario, pero no por a haya e hobennan aki.

A bisa security pa yama polis, den caso cu e hobennan bolbe causa molester.

## Ladronnan a kibra drenta den auto na Plantenrust

Diarazon, pa mas of menos 1'or y 32 di marduga, Central a dirigi patruya na Plantenrust pa un bringamento.

A bin resulta despues di ta ladroncia for di un auto. A papia cu e cabayero W., kende a declara cu el' a para su auto rond di 8'or di anochi y tur cos tabata intacto.

Ora cu el' a bin bek na su auto, rond di 1'or y 25 di marduga, el' a haya porta di su auto habri y e tabata falta algun cos.

Polis ta topa conocido di husticia ta cana rond di television hortaden oranan di marduga

## Polis a gara conocido di polis cu screen di tv bao braza

Diarazon, pa mas of menos 2'or y 45 di marduga, durante control, patruya a mira na altura di Seguros Aponte na Tanki Leendert, e conocido di husticia R., ta cana bay direccion nort.

E tabata tin un flat screen TV color preto den su man.

Ora cu el' a waak polis, el' a laga esaki cay y a sigui su caminda direccion nort. Door di su maniobranan y mirando e ora, a lanta sospecho cerca polis cu e television tabata procedente di ladroncia.

Den cuadro cu esaki, el' a wordo atendi. R. a declara cu el' a haya e television den baki di sushi. R. a wordo hiba warda caminda el' a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar y encarcela pa mas investigacion.

# MEGA OUTLET

Situa na Santa Cruz #60



## King's Week Sale

23 April te 30 April!

Up to 50% discount

Store hours:  
Dialuna 12-7 pm  
Diamars te Diasabra 10-7pm

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**



# ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 30 DI APRIL 2016

1/ SOCA — TNT

2/1 CANT GIVE EVERYTHING AWAY - DAVID  
BOWIE

2/4.. WEGA DI AMOR — TSUNAMI

3/2.. DO IT TRY IT — M 83

4/10.. ATARDI - SALVI

5/11.. ECHO — NELOU

6/12.. STOP WHERE YOU ARE — CORINE BAILEY  
RAE

7/5.. NOTHING - GRAIG DAVID

8/6.. MAKE MY LOVE GO — JAY SEAN - SEAN  
PAUL

9/7.. IN MY HEARTH — GALLANTS

10/17.. AINT YOUR MAMA - JENNIFER LOPEZ

11/19.. STICKY SITUATION — KIKO BAN

12/8.. ENCADENADO A TI — MALU

13/9.. NEL POR TA CANTO — LAURA PAUSINI

14/11.. ECHO — NELOU

15/13.. THE ARMY OF ME — ANASTASIA

16/— LOVE GONE GOLD —PROTOJE - SEVANA

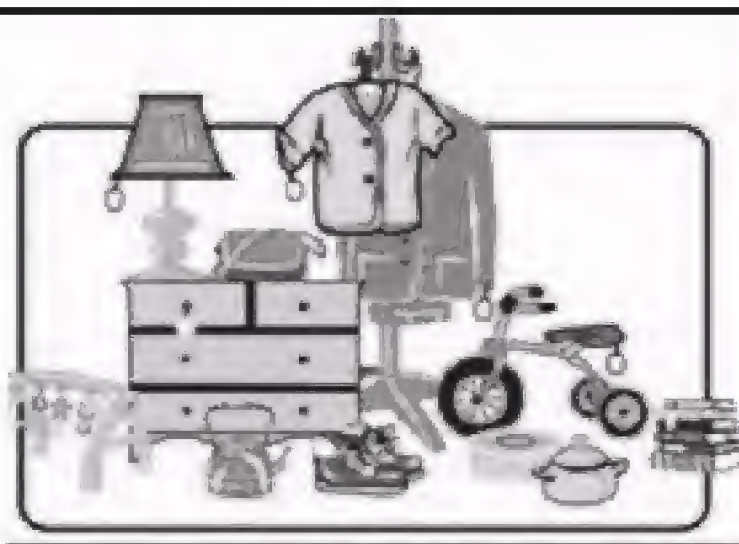
17/—NO MORE —CULTURE SHOCK - JOSH  
PARKINSON

18/—NIET VERLIEFD -GIGO MARTINEZ

19/15.. SENZORITA — DREAMS

20/18.. BACK TO ME — OMAR

TRANSMITI FOR DI 4.00 - 6.00 P.M.



## Garage Sale Familiar

Dia: 1 di mei 2016

Ora: 8:00 am - 4:00 pm

Adres: Kas Ariba 13-B

Coffie, croquet, pastechi, bolo.

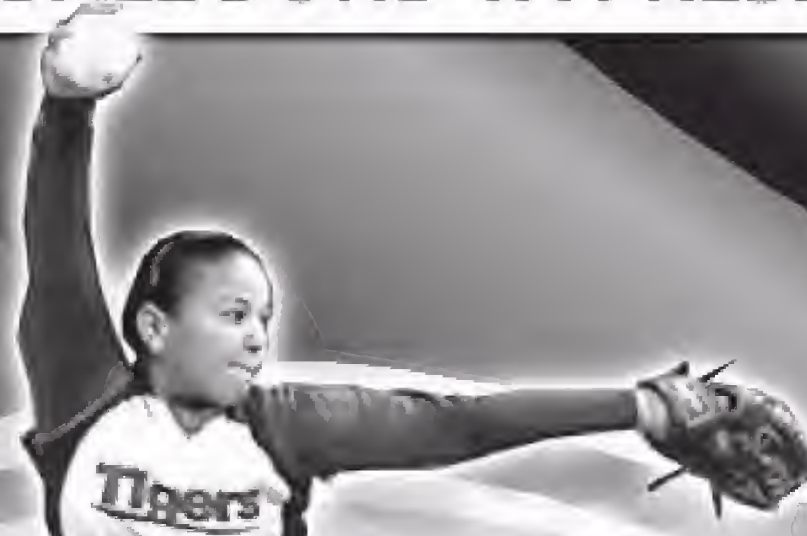
Tur loke bo mester di 0,25 bai ariba.

Bon Ambiente.

Wak bo no perde!!



## ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA



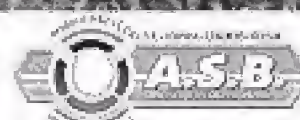
## FIRST ARUBIAN WOMEN INTERNATIONAL FASTPITCH CLASH

FECHA: 26 - 30 DI APRIL | LUGAR: VELDAN NA POS CHIQUITO

| #  | DATE     | TIME   | POOL | HOME TEAM             | VS | VISITORS              |                    |
|----|----------|--------|------|-----------------------|----|-----------------------|--------------------|
| 1  | 26-04-16 | 6:30PM | A    | AMISTOSO              | VS | AMISTOSO              |                    |
| 2  | 26-04-16 | 8:30PM | A    | CANADA                | VS | JAGUARS VITAMIN WATER |                    |
| 3  | 27-04-16 | 1:30PM | A    | JAGUARS VITAMIN WATER | VS | SANTA ROSA ANGELS     |                    |
|    | 27-04-16 | 3:15PM | A    | SHORT CEREMONY        |    | SHORT CEREMONY        |                    |
| 4  | 27-04-16 | 3:45PM | A    | SANTA ROSA ANGELS     | VS | ARUBA BANK LT         |                    |
| 5  | 27-04-16 | 5:30PM | A    | ARUBA BANK LT         | VS | CANADA                |                    |
| 6  | 28-04-16 | 6:30PM | A    | SANTA ROSA            | VS | CANADA                |                    |
| 7  | 28-04-16 | 8:15PM | A    | ARUBA BANK LT         | VS | JAGUARS VITAMIN WATER |                    |
| 8  | 29-04-16 | 7:00PM | A    | # 3                   | VS | # 4                   | WIN # 8            |
| 9  | 29-04-16 | 9:00PM | A    | # 1                   | VS | # 2                   | WIN # 9/LOOSER # 9 |
| 10 | 30-04-16 | 6:00PM | A    | WINNER # 8            | VS | LOOSER # 9            | WIN # 10           |
| 11 | 30-04-16 | 8:00PM | A    | WINNER # 9            | VS | WINNER # 10           | GOLD MEDAL         |

TAMBE LO TIN WEGANAN DI FOGEO DI SELECCION  
MASCULINO CU PITCHERNAN INTERNACIONAL

SOFTBALL FEMENINO A LA CARGA!!!!!!





# Nikita Semeleer y Gio Webb, ganadornan di e competencia di Fli na S.V. Universal riba Dia di Rey

Diarazon mainta riba Dia di Rey a tuma lugar un competencia di Fli riba e veld di S.V. Universal. Despues di a participa na e workshop pa traha bo fli, teni diasabra ultimo na Club Universal diarazon mainta e hobennan cu tabatin pasenshi pa warda e dia yega por a subi nan

bunita fli. Despues di algun ora por a tuma nota cu e dos flinan cu a keda "steady" den shelo tabata esnan cu a gana e bunita premionan danki na e pratocinio di nos compania nacional SETAR N.V. Gio Webb a keda na di dos lugar y a ricibi un telefon celular, mientras

cu Nikita Semeleer tabata e ganador, cu a ricibi un Tablet ambos cortesia di SETAR N.V.

Manera directiva a bin ta haci desde su instalacion na Januari ultimo, ta organizando actividad riba dianan nacional, ta e intencion pa sigui haci

esaki pa e fiestanan cu ta na caminda durante e aña aki.

Mester bisa cu poco poco e habitantenan di Pos Chiquito, Sabana Basora y vecindario ta asistiendo na e actividadnan na club y specialmente e hobennan ta contento mirando cu tin

actividad atrobe pa nan den nan bario.

Danki na tur cu a haci e evento aki posibel y un danki grandi ta bay na SETAR.N.V. cu ta cooperando grandemente durante ultimo actividadnan.





# Miss Teen Aruba International a instala cu candidatanan pa aña 2016



Diasabra ultimo den un ambiente masha ameno na Divi Links a tuma lugar e instalacion di e candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2016.

E anochi a start unda cu tur invitado por a disfruta di snacknan masha sabroso prepara pa Masa Dushi y tambe goza di refreshments y sigur e biñanan Beso di Vino tabata excelente. Pa mas o menos 8 y 15, Presidente George Winterdaal a hiba un elocuente discurso unda a yama tur hende Bon Bini y tambe a invita Miss Teen Aruba International 2011 y Miss Teen Americas 2011. Noelia Khalil cu tabata di bishita na Aruba pa asina conta un poco di su experiencia den e

certamen di con esaki ta yude actualmente cu e ta studiando medicina na Costa Rica. Tambe e hiba palabra Sra. Maritza Verstappen docente di profeshon y cu ta mama di Miss Teen Aruba International 2013 y Miss Teen Americas 2014 Chysah Vestappen kende tambe a conta di e experiencia cu el'a pasa como un mayor cu no ta mucho pro certamen di beyeza pero despues cu el'a mira kico tur GLW Foundation ta brinda e candidatanan durante e trayectoria di participacion ta asina grandi cu e ta masha contento kico tur su yiu a siña den e certamen.

Despues a sigui e parti di presentacion di e candidatanan cual tabata

un momento di hopi emocion. Nan a ricibi nan ramo di flor cortesia di Elsa's Flowershop, Nan Sierp y tambe nan number di participacion. Wenyivet Wever, Shevonne Mejia, Marsheline Kock y Hillary Gibbs tabata esnan encarga pa instala e candidatanan.

E secuencia ta lo siguiente

1. Shevonne Brown cu ta representa K By Cassia
2. Genesis Nuñez cu ta representa The Wonder of Accessories
3. Rhona Croes cu ta representa N- Designz 2
4. Danna Garcia cu ta representa Mirrors
5. Jaycee Diaz cu ta representa N- Designz 1
6. Janiree Severino cu ta representa J Fas 4 U
7. Anjelic Maduro cu ta representa Club di Movimiento
8. Andrea Bravo cu ta representa A.M Couture

E candidatanan a ricibi regalo di Ella's Accessories, Oduber Agencies, Gerella by Designs y un buki cu Juff Candy a skiribi.

Awe diasabra awor nan ta invita pa Pelican Catamaran pa asina pasa algun ora masha agradabel y disfruta di nos dushi isla y mañan diadomingo nan tin seminario cu Juff Candy Dirksz. Keda pendiente pa mas detayes di Miss Teen Aruba International. Sigui nos riba Facebook y tambe riba Instagram Miss Teen Aruba International. Adhunto algun potret di Diasabra siman pasa cortesia di Zoom Aruba



## Florita Kock Boekhoudt

Ta invita henter pueblo di Aruba pa su bunita panty creativo yen di flor pa mami cual mami, mama, oma, lo aprecia masha hopi mes. Esaki por pasa aprecia

dia 22-4-2016 te cu dia 8 di Mei.

Lugar: Macuarima 24 A

Orario: 2or pa 7or

Feliz dia di mama.

## Nestor Tey!

Cushina di Nestor ta habri tur diabierna cu special di siman

BBQ MIX. 10,-

1/2 chicken. 10,-

Lomito. 12,50

Moochi Jampouw. 14,-

Nos ta habri di 11'or te 2'or

Pa pedido por yama na 5690131 of pasa na St Cruz

E siman aki Cushina di Nestor lota habri diadomingo 1 y dialuna dia 2 Mei.



**ADELIS OLIVARES**

Candidato Diputado ULTRAMAR

**LUIS ABINADER**  
Presidente PRM 2016-2020**JOSE LUIS GUZMAN**  
Candidato Diputado ULTRAMAR

**Invitamos a los hermanos Dominicanos para acompañar a nuestro candidato Diputado de ULTRAMAR, el Sr. Jose Luis Guzman, que estará en Aruba, el día 30 de Abril, este sábado. Llegara a las 11.00 am.**

**El Sr. Guzmán va estar presente en los siguientes encuentros**

- 30 abril a las 12.00 en la Programa de Persecion con Felix Ramos en Radio Rumba 91.5, dando información del proyecto del PRM.
- 30 abril a las 5.00 pm en Aruba Yuniors en un mano a mano con nuestro equipo de softbol que bautizaran el nuevo uniforme que nuestra Diputada, la Sra. Adelis Olivares del partido del PRM, dono.
- 30 abril a las 6.00 pm en el restaurante Sila con todos los compañeros del partido PRM
- 1 mayo a las 10.00 am en el Bar Restaurante Explocion en San Nicolas



## Auto a dal riba un trailer lastrando boto

Diarazon anochi laat a sosode un accidente riba e caminda di Jaburibari pa Calbas, net na altura di Tesco Foodmart.

Un Toyota Tercel blanco pa un of otro motibo a hala mucho na su banda robez y a dal den un trailer cu boto ariba dje. No tabata tin herido pero daño material si tabata considerabel.

E taira di e Tercel y esun di e trailer a keda kibra. Polis di trafico a presenta pa tuma datos.

# TRAPPERS CLUB



**Prijs Special**  
**Afls. 650.00**



## SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 año, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**

## Continuacion di pagina 19

### Fondonan cu Gobierno tin cu ricibi di Aeropuerto ta muestra di a surpasa tur expectativa

e cuenta anual di 2015 automaticamente lo keda bon defini e dividendo y e "concession fee". Pa loke ta trata e dividendo cu e mandatario a menciona cu a keda presenta caba, e año aki esaki ta mas halto cu año pasa. Si suma e dividendo mas e "concession fee" esaki ta traduci den cifranan cu ta surpasa tur perspectiva cu ta tabata tin pa cu e contribucion cu lo mester ricibi di nos Aeropuerto na e fondonan di Gobierno.

Minister Oduber a bolbe duna un palabra di pabien na tur esnan cu ta labora na nos aeropuerto.

E cifranan positivo aki naturalmente ta un muestra tambe di e negociacionnan cu a tuma

luga na 2014 cu awor aki ta duna su resultadonan pa cu presupuesto tambe di Aruba pa loke ta trata 2016. Minister Otmar Oduber: "Ta muestra cu locual nos a premira no solamente nos a logra, pero a surpasa esaki cu mas of menos un 25% pa loke tin den presupuesto 2016 como entrada di Aeropuerto."

Aeropuerto lo sigui expande pa por maneha e demanda grandi cu tin pa Aruba. Cu tur e plannan na caminda esaki lo nifica mas beneficiacion economico tambe pa Aeropuerto Reina Beatrix cu na su turno lo traduci na beneficiacion economico positivo pa Gobierno di Aruba.



# HOROSCOPO DI SIMAN

ARIES Marzo 21 – Abril 20



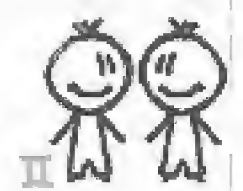
La Luna Nueva propicia tu suerte y te aporta un poder de seducción al que nadie podrá resistirse. Te enfrentarás a los retos que surjan con una actitud serena y confiada que te hará conseguir el éxito, y todo se pondrá a tu favor para que seas feliz.

TAURO Abril 21 – Mayo 20



Muchas felicidades. Venus tu signo hace que tu vida sentimental sea muy apasionada e intensa, y la Luna Nueva del día 6, también en tu signo, te ayudará a ver las cosas claras y a reflexionar sobre tus proyectos.

GÉMINIS Mayo 21 – Junio 20



El planeta Marte enfrente de tu signo puede hacer que te sientas un poco alterado, y debes tener mucho al relacionarte, ya que tenderás a tener una visión negativa de las personas. El cambio de Luna se lleva tus temores y miedos.

CÁNCER Junio 21 – Julio 20



Estás agobiado, a la espera de algo que intuyes que puede suceder. Sé prudente y no hagas confidencias a personas que no conoces a fondo. Tus verdaderos amigos serán un gran apoyo para ti en estos momentos de confusión.

LEO Julio 21 – Agosto 20



La poderosa energía de la Luna Nueva te empuja al éxito, aunque debes tener mucha cautela y no bajar la guardia porque alguien podría traicionarte. Tu intuición guiará tus pasos y conseguirás merecidos triunfos.

VIRGO Agosto 21 – Septiembre 20



Semana fabulosa para alejarse de las preocupaciones e iniciar una nueva vida que te haga feliz. Tu actitud positiva te ayudará a vivir tranquilo y confiado. En el amor, puede suceder algo inesperado que te ilusione mucho.

LIBRA Septiembre 21 – Octubre 20



La energía del novilunio puede traerte algún cambio que dé un giro positivo a algo que te está preocupando. Si consigues liberarte de las tensiones del entorno, vas a disfrutar mucho del amor...

ESCORPIO Octubre 21 – Noviembre 20



La Luna Nueva enfrente de tu signo favorece las asociaciones, y puedes firmar acuerdos afortunados que supondrán un gran empuje para tu carrera profesional. Tienes por delante días muy favorables para hacer realidad tus sueños.

SAGITARIO Noviembre 21 – Diciembre 20



El novilunio del día 6 te aporta una energía especial que favorecerá especialmente tu salud y tu vida profesional. Si estás pendiente de recibir alguna noticia, no temas porque será positiva.

CAPRICORNIO Diciembre 21 – Enero 20



Puedes estar notando que la traición aletea a tu alrededor. Ve a lo tuyo y no compartas tus planes, que tu éxito no lo puede frenar nadie. Necesitas tomar una decisión de forma rotunda y firme.

ACUARIO Enero 21 – Febrero 20



Pueden darte una noticia que te inquiete, pero no te desesperes porque todo se va a arreglar antes de lo que imaginas. La Luna Nueva armoniza tu hogar y favorece las relaciones familiares.

PISCIS Febrero 21 – Marzo 20



El cambio de Luna contribuye a que el diálogo sea muy fluido y los viajes muy provechosos. También aparta de tu vida todo aquello que te impide avanzar y, poco a poco, encontrarás el lugar que te corresponde y te mereces.

## Botica na Warda:

24 APRIL - 30 APRIL  
Botica di Servicio Eagle  
Botica San Nicolas

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di April 2016

|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| MA                | MA 18 BRITT-CROES                 |
| DI                | DI 19 DE CUBA                     |
| WO                | WO 20 EVERY                       |
| DO                | DO 21 GIEL                        |
| VR 01 BODERIE     | VR 22 LINDEN V/D                  |
| MA 04 BRITT-CROES | MA 25 LUCHMUN                     |
| DI 05 DE CUBA     | DI 26 RAMAUTUR                    |
| WO 06 EVERY       | WO 27 WEVER<br>(Koningsdag)       |
| DO 07 GIEL        | DO 28 TROMP                       |
| VR 08 LINDEN V/D  | VR 29 VIS                         |
| MA 11 LUCHMUN     | MA 02 BRITT-CROES<br>(Arbeidsdag) |
| DI 12 TROMP       |                                   |
| WO 13 VIS         |                                   |
| DO 14 WEVER       |                                   |
| VR 15 BODERIE     |                                   |
| WEEKENDDIENST     |                                   |
| 02 – 03 APRIL     | EVERY                             |
| 09 - 10 APRIL     | GIEL                              |
| 16 – 17 APRIL     | LINDEN V/D                        |
| 23 – 24 APRIL     | LUCHMUN                           |
| 30 APRIL – 01 MEI | TROMP                             |

## Nummernan di Emergencia:

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Central di Brandweer      | 911      |
| Polis                     | 100      |
| Sanicolas                 | 104      |
| Sta Cruz                  | 105      |
| Oranjestad                | 102      |
| Shaba                     | 107      |
| Tip Line                  | 11141    |
| Hospitaal                 | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas | 524-8833 |
| Ambulance                 |          |
| Wayaca                    | 582-1234 |
| Sanicolas                 | 584-5050 |

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



# Modelonan di nos isla cu ta cosecha éxito ariba diferente tereno

## Vivian, Matheuw y Maxime ta celebra nan exitonan



**Matheuw Leonardo** ta traha como flight attendant na Aruba Airlines y tin 4 luna caba bezig cu esaki. Fuera di esaki e ta un modelo di KOMA MODELS y a sa di forma parti di e mayor desfile di moda di nos isla. Matheuw tin un actitud "bad boy" dilanti camera y ariba pasarela cu ta haci'e diferente y ta destaca. Durante su tempo liber e ta practica deporte y ta gusta futbol, body board y cycling. "Mi nunca a imagina mi mes ta modela. Mi chick a keda insisti pa mi bay un casting di KOMA MODELS y a logra convencemi. Awor mi ta contento cu mi a dicidi di bay mirando cu mi ta enjoy modelahe" e ta comenta.

Matheuw ta bisa cu e ta gusta e mundo di modelahe local y ta contento cu tur cos a bay sumamente profesional.

E a conoce hopi hende nobo y ta duna danki na su chic cu a dune e push pa e participa.



**Maxime Kaan** ta un otro fabuloso modelo di KOMA MODELS. Un look Europeo y hopi refrescante cu un personalidad profesional y amical. E joven di apenas 17 aña y ta estudiante na Colegio Arubano den VWO6. Maxime tin varios talento. Fuera di modelahe e ta gusta actuacion y canto. "Mi a ricibi un facebook message di Ronchi De Cuba puntrando mi pa bay e casting di KOMA MODELS y asina tur cos a cuminsa den modelahe pami" Maxime ta conta. Mi tabata un poco insegur na momento di cuminsa modelahe pero mi mayornan a encurashami pa mi purbe y mi ta hopi contento cu mi a sigui nan empuhe. Maxime ta confirma cu su experiencianan ta sumamente agradable den modelahe y cu e ta gusta hasi photo shoots y cana den fashion shows. "Mi ta gusta cu tin hopi variedad den e projectonan di modelahe cu nos ta hasi. Tambe e hecho cu bo ta conoce hopi hende ta un plus pa desaroya bo communication skills" Maxime ta comenta.



**Vivian Chow** e prome modelo Chines di Aruba cu ta logra obtene puestonan top den modelahe na nos isla. Na 2015 Vivian a Sali "Model of the Year" di KOMA MODELS y tin un trayectoria impactante su tras. Actualmente Vivian ta un "marketing intern" na Bucuti & Tara Beach Resort. E a gradua di Universidad di Aruba na December ultimo. Vivian ta dedica su tempo liber na un variedad di actividadnan manera lesa storianan fiction y documentaries pa mira pelicula y tv series. E ta admiti cu e ta culpable den "Binge-watching" tv shows. Vivian ta hopi active ariba social media y ta considera gym y landa na beach su actividadnan Atletico favorite. Vivian a cuminsa modela durante Aruba Model Search. "E competencia aki a hasimi ken mi ta awe. Mi no ta un persona shy mas. Mi ta contento con modelahe ta inspirami pa mantene un estilo di bida saludable caminda bo tin cu cuida bo piel y curpa door di come saludable" Vivian ta informa.





Lo recauda fondo pa Animal Rights Aruba!

# Starbucks ta celebra Global Month of Services diasabra awor dia 30 di April cu un Zumbathon



E aña aki Starbucks ta celebra su 'Global Month of Services' cu un tremendo 'Zumbathon' dedica na Animal Rights Aruba. E meta principal di e Zumbathon ta pa recauda mas fondonan posibel y entrega esaki den forma di un donacion na

parti patras di Renaissance Convention Center. Cuminsando pa 8'or di mainta bao guia di Denise



Animal Rights Aruba.

Aruba henter ta keda cordialmente invita pa diasabra awor forma parti di e tremendo Zumbathon

Krozendijk, Rose Ann Ruiz y Roshen Donata. Nan lo ta cla pa pone cada un presente move den forma saludabel. E evento ta programa pa dura tres ora. Corda pasa na Starbucks Paseo Herencia, Starbucks Marketplace of Starbucks Renaissance Mall y inscribi bo mes pa solamente 10 florin y aporta



na Animal Rights Aruba. Despues di e evento, Starbucks lo duna ARA e suma completo cu a wordo recauda durante inscripcion.

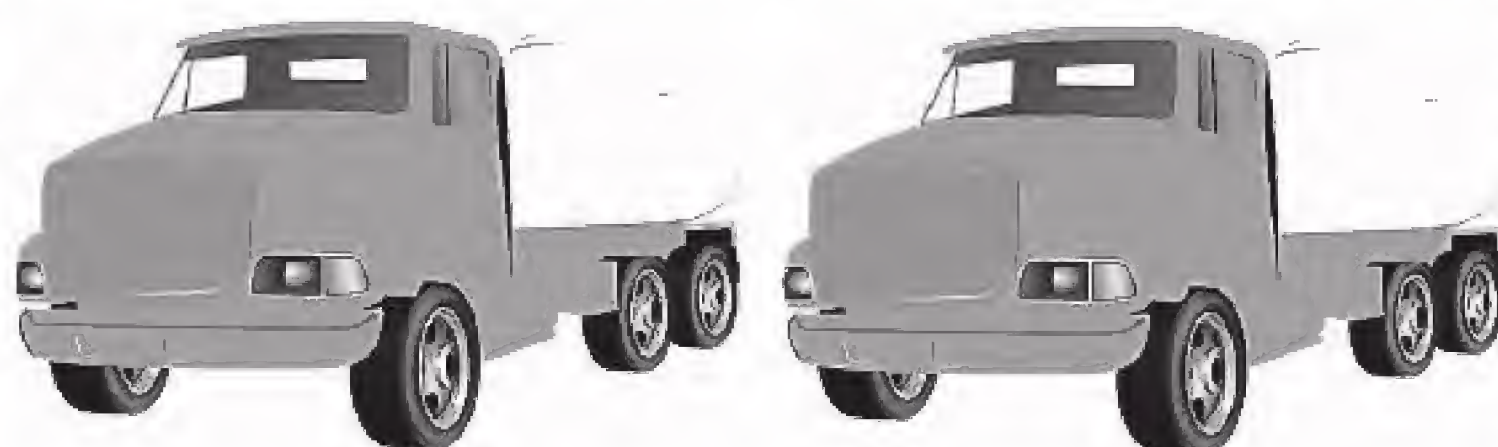
Lo tin varios premionan atractivo; pa e prome lugar un weekendstay na Renaissance Aruba y hopi otro premio mas pa

un 2ndo y 3er lugar. E Starbucks 'kids corner' tambe lo tayer di weganen dibertido pa e muchanan. Lo tin face-painting, dino jump y mucho mas. Ademas di esey Starbucks lo reparti koffie durante henter e evento. Pa mas informacion por tuma contacto na 5236185 of 5236752

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Hobennan di Into Acting Youth Club activo den comunidad

Diarazon ultimo e hobennan di e club hubenil di actuacion di Fundacion CINEARUBA tabata presente na Super Food Plaza pa a recauda fondo pa nan teleserie Ciudad Oraño. Comunidad tabata tin e oportunidad di conoce e

hobennan y sa mas di nan futuro proyectonan.

Actual e hobennan di Into Acting ta preparando pa inicia cu e grabacionnan di nan teleserie y ta buscando dos hoben mas pa por completa e cast. Tin lugar habri

pa dos aspirante actriz pa interpreta dos di e personahenan importante di e teleserie. E biaha aki fundacion CINEARUBA a kies un metodo mas moderno pa realiza e audicion cu ta pa medio di un 'Self Tape Audition' dus cada persona cu kier



Staff y personal di:



*ta felicita tur trahador na  
Aruba riba nan dia*



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia


## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

**Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

participa por graba su mes usando un video camera of telefon celular y ta mail e material na fundacion CINEARUBA. Hobennan interesa pa forma parti di e teleserie por bishita e pagina web [www.cinaruba.com](http://www.cinaruba.com) pa mas informacion tocante e audicion.

Durante full e fin di siman aki e hobennan di e club di actuacion lo ta na The Cinemas Paseo Herencia cu un stand di informacion tocante e pelicula Captain America: Civil War. Ademas di ricibi informacion tocante e pelicula, e publico por wak tur e bukinan di comics di Captain America y Spider-

man. Tambe e publico lo por gana un t-shirt pa medio di comparti e potret cu lo wordo saca pa e hobennan di e club cu despues lo keda publica riba [www.facebook.com/cinearuba](http://www.facebook.com/cinearuba).

Pa e luna di Mei e hobennan ta bay ta mas activo den centro di ciudad realizando actividadnan den Oranjestad cual tin un conexion directo cu nan teleserie Ciudad Oraño. Riba 8 di Mei e hobennan lo ta partiendo rosa pa tur e mamanan den centro di ciudad y tambe nan lo bishita e casnan di nos grandinan.



# Fundacion HOPEX cu e prome presentacion di e buki E CAMINDA Pa FELICIDAD na Papiamento

ECAMINDAPaFELICIDAD ta un guia simpel pa inspira normanan y valornan di nos comunidad den hobenan y adulto. E ta un codigo moral no religioso basa completamente riba

sentido comun.

E caminda Pa Felicidad ta e di 113 traduccion di e buki The Way To Happiness. Pa mas di 30 aña e ta wordo usa mundialmente pa


gruponan den comunidad, school, departamentonan di husticia y negoshinan pa implementa normanan y valornan di nos comunidad. Pa conmemora e hecho

special aki di un buki asina valioso a diseña un kaft special di Aruba pa e buki aki.

E buki aki ta e culminacion di trabao duro di e ekipo di traductornan Carmelita Haynes, Desiree Correa y Yolanda Gumbs. E personanan aki kier a gradici e crew di Freewinds y pasaharos di Merca pa nan sosten pa cu e proyecto aki. E barco

Freewinds tin 27 aña yudando organizacionnan social, deportivo y religioso na nos pais haya fondo pa nan proyectonan.

E bukinan aki ta obtenibel na miembronan di HOPEX foundation. Por yama na telefon 5940221 of ta manda un email na [carmelitahaynes@hotmail.com](mailto:carmelitahaynes@hotmail.com). E bukinan ta completamente gratis.



**ARUBA PORTS AUTHORITY NV**  
ORANJESTAD + BARCADERA

**Ta extende palabra di condolencia  
na famia di:**

**Sr. Ramon Theodor  
van den Berg**

**tata di nos colega  
Alexander van den Berg**



**family**

**Dia di Famia**

Bin pasa un Dushi dia di Famia na  
Kerki protestant Piedra Plat  
Lo ta bay tin Vlooiemarkt, snacks, bolo,  
Diferente wega pa mucha, Dino Jump i  
mucho mas

**Live Music :** Lo ta bay tin caha di  
Orgel, Steel Pan i Dj

**Location :** Kerki Protestant di Piedra Plat  
**Date :** 5 di Mei 2016  
**Time :** 9am - 2Pm

\*Meta di evento ta pa genera fondo pa e Trabouwanan di genciente\*



## Oracion di Dia

Nos bida ta den man di Dios.  
Maske cuanto proyecto nos traha,  
nos no ta logra nada si nos plan  
no ta cumbini cu loke Dios ta  
destiná. Nos tin cu reconocé cu  
Señor ta nos Dios, nos Creador  
y cu nos tur ta di dj'E, su pueblo.  
Señor nos Dios Bo conoce tur nos  
problemanan. Di Bo nos ta spera

forsa pa haya un solucion. Scucha nos humilde orashon  
y keda cu nos tur dia di nos bida, pasobra nos no ta di e  
mundo aki. Tur esaki nos ta pidi Bo den e precioso nomber  
di Bo Yiu Cristo Hesus kende como Dios ta biba y reina te  
den siglo y siglonan

**Amen**

## TECNOLOGIA BIO AVANZA

# Tratamento pa CANCER

Boost up bo sistema imune cu 400 porciento  
comproba pa ciencia .unico

Call : 7418669. Available directamente

**BO TA SALBA**

e unico tecnologia comproba pa ciencia cu lo boost  
bo sistema immune cu 400 porsiento y cu di berdad lo  
combati cancer. E ta algo cu ta traha .

Miles di testimonio rond mundo

Yama awor : 7418669



## Aurora Funeral Home

*"Ami ta e resurreccion y e bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."*

*Juan 11:25,26*

A fayece cristianamente:

### Mirto Nicolaas Dijkhoff

Mihor conoci como Mirto  
(12 September 1960 - 27 April 2016)

Ex-trahado di Lago, Coastal, El Paso  
y Valero



Na number di:

Su tata: †Sr. Nicolaas (Niki) Dijkhoff

Su mama: Sra. Vda. Ludovika (Wica) Dijkhoff-Britten

Su ruman: †Sra. Elvira (Eily) Dijkhoff

Prima stima manera ruman: Edlin y Esy Figaroa-Trimon

Stima manera sobrino (a):

Edselyne Figaroa

Elvin Figaroa y Jennyve Bacor

Primo mas cerca:

Cesar y Lilian Trimon-Franken y famia

Na number di su tanta- y omonan:

Sra. Vda. Maria Geerman-Britten y famia

Sra. Petronilia (Ninita) Britten

Sra. Vda. Sixta Trimon-Britten y famia

Sra. Adelberta (Betty) y Sr. Florencio Wernet-Britten y famia

Sra. Clarita Britten

Sra. Def. Dominica (Bertha) Dijkhoff y famia

Sra. Benvenuta (Niny) y Canisio Di Vecchia-Dijkhoff y famia

Sra. Vda. Violanda (Landa) Lampe-Dijkhoff y famia

Sra. Margarita (Magriet) y Harry Aalders-Dijkhoff y famia na Hulanda

† Sr. Carlos (Carlito) Britten

Sr. Venancio (Benny) y Maria Dijkhoff-Petrochi y famia

Sr. Gumersindo (Chindo) y Annie Dijkhoff-Vrolijk y famia

Sr. Vdo. Hilario (Jay) Dijkhoff y famia

Sr. Novito (Vito) Dijkhoff na Curaçao

Sr. Vdo. Angel (Efie) Dijkhoff

Sr. Edwin y Sra. Dora Dijkhoff na Hulanda

Tur primo- y primanan, conocirnan, bon bisiña- y amigonan, mucho hopi pa menciona

Madrina: Sra. Vda. Sixta Trimon Britten

Padrino: sr. Maikel Trimon

Su iha: Dari-Anne Wernet

Su compêr y comêr: Darrick y Angeline Wernet

Su bon amigonan: Harold y Jali Tromp y famia

Jan Remme

Ronnie y Teresa Arends y famia

Theo Zievinger

Famianan: Dijkhoff, Britten, Jacobs, Croes, Geerman, Trimon, Wernet, Petrochi, Vrolijk, Di Vecchia, Lampe y Aalders.

Condolencia lo tuma lugar diabierna, 29 April 2016 na Aurora Funeral Home, di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisit na e acto di entierro cual lo tuma lugar, diasabra, 30 April 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Centro San Jose, Parokia Santa Filomena, Paradera ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel. Deseo di Mirto ta pa bisti coloman alegra.

Nos ta pidi nos disculpa pa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

## Aurora Funeral Home

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu de yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza"*

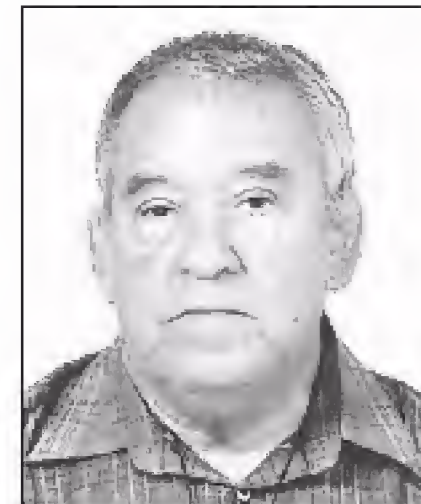
*Salmo : 23*

Cu inmenso tristza nos kier a anuncia fayecimento di:

### Pangracio Suarez

Mihor conoci como "Pampi"

\*12-05-1938 - † 28-04-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues



### Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

**Sr. Wilhelmus Antonio Ignacio**

(Miho conoci como Weis/ Palu Wiko)

Ridder in orde van Oranje Nassau)

Suegro di nos miembro di equipo, nos ruman den  
Cristo, Kenneth Stein.

Scol di Evangelisacion ta expresa su mas profundo  
condolencia na famianan di su miembro di equipo, na  
su esposa Lailah Stein-Ignacio, yiunan Tiffany y  
Nishanthi Stein y dem'es famia cu perdida di nan ser  
stima.

*"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y  
mi a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu  
ricibi e corona di husticia cu Señor, e hues husto, lo  
duna mi dia E bini bek." 2 Tim 4:7-8*

'Señor duna su alma di Weis descanso eterno.

Laga e luz eterno di Dios lus'e, cu su alma descansa na  
paz.....Amen.'

Entierro lo tuma luga na Corsou.

Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo dif'cil  
aki.



# Edwina Werleman: "Tur Cos ta cla pa Diadomingo awor"

**MUSICAL SOFTBALL TOURNAMENT 2016**



**True Entertainment**

**DJ Spectrum- full Day**

**3.00 pm- Provoke**  
**4.00pm- TST band**  
**5.00pm- Francis Jacobs**  
**6.00pm- Tsunami**  
**7.00pm- Loud by Quincy**

SETAR, BIZ, SANCHEZ DE CARIBE, Like, MUSIC SOFTBALL

**MUSICAL SOFTBALL SCHEDULE**

**VELD DI KUDAWECHA**

Who's side are you on?

#teamRonWayne **MUSICAL** #teamVio

**MUSICAL SOFTBALL**

Tournament  
**MAY 1st 2016**  
**11.30am to 8.00pm**  
**Veld di Kudawecha**

Facebook: [https://www.facebook.com/velddikudawecha](#)

05:00pm - 11:30 am Los Amigos vs. Birckenstock  
 06:00pm - 12:00pm Los Amigos vs. Birckenstock  
 07:00pm - 08:00pm Loud, Tsunami, TST band, Francis Jacobs, DJ Spectrum y m.

Den entrevista cu e acting president di Stichting Musica ta mustra claramente cu tur cos ta cla pa e evento diadomingo awor na veld di Kudawecha. Tin 4 wega durante e dia cuminsando exactamente 11.30 cu e prome partido cu lo ta Los Amigos vs. Birckenstock, despues lo sigui cu The Legends vs. Quisqueya, tambe su tras lo tin e partido di Sunrise Stingers vs. Bambinos.

Pa sera e dia nos tin e evento mayor cual lo ta e wega di Team Ron vs. Team Vio. Prome cu e partido nos lo midi forza entre team door di tin un Home-run Derby. Esaki lo cuminsa 4.30pm.

"Sin musica no por tin ambiente" Palabranan di Quincy Hasham, miembro di directiva di Stichting Musica. "Nos tin e line up confirma y nos kier

yama danki na tur di nan cu ta cooperando cu nos. Cuminsando cu DJ Spectrum, cu lo toka henter dia. Tambe nos tin cu remarca e bandanan cu lo tey durante e dia cu ta Provoke, TST band, Francis Jacobs, Tsunami y por ultimo Loud by Quincy".

Stichting Musica kier gradici tur e sponsernan cu di un manera of otro ta yuda cu e evento aki. Entre otro Setar, Banco di Caribe, Patrick Pro Sound, Power Fm y Chill.

Aruba ta cordialmente invita pa bin presencia e weganan y disfruta di bailamento sin stop na veld di Kudawecha Diadomingo awor 1er di Mei cuminsando 11.00am. Bar y cushina lo ta un grand slam. No perde e chens bo mira musico bati bala!!!



**Permanent  
 Make Up?**

**Dilailah  
 Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

## Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan daña of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
 Cada servicio ta den forma personaliza.  
 Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
 Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
 Waxing, pincet y blade den forma unico,  
 Cu ta cuadra cu bo cara.  
 Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
 Na: Dilailah Beauty Clinic  
 Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
 patras di Botica Noord

## Chapi y Verf

Nos ta haci chapi, verf cas, rosa tereno y haci limpi, tira sushi na Dump. E prijs mas barata na Aruba.

**Whatsapp 561 1397**